

# ADLER

## EUROPE

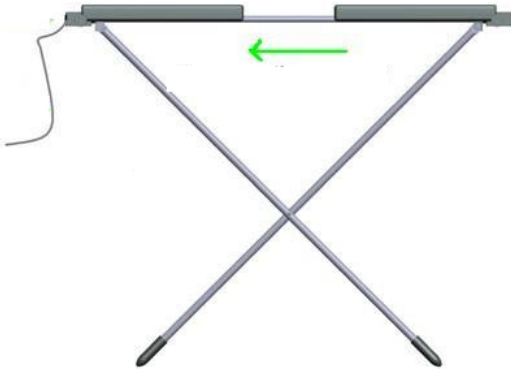


# AD 7821

(GB) user manual - 3	(DE) bedienungsanweisung - 5
(FR) mode d'emploi - 8	(ES) manual de uso - 10
(PT) manual de serviço - 12	(LT) naudojimo instrukcija - 14
(LV) lietošanas instrukcija - 16	(EST) kasutusjuhend - 18
(HU) felhasználói kézikönyv - 25	(BS) upute za rad - 23
(RO) Instrucțiunea de deservire - 21	(CZ) návod k obsluze - 34
(RU) инструкция обслуживания - 37	(GR) οδηγίες χρήσεως - 29
(MK) упатство за корисникот - 32	(NL) handleiding - 39
(SL) navodila za uporabo - 42	(FI) manwal ng pagtuturo - 27
(PL) instrukcja obsługi - 67	(IT) istruzioni operative - 51
(HR) upute za uporabu - 44	(SV) instruktionsbok - 46
(DK) brugsanvisning - 56	(UA) інструкція з експлуатації - 58
(SR) Корисничко упутство - 53	(SK) Používateľ'ská príručka - 48
(AR) دليل التعليمات - 60	(BG) Инструкция за употреба - 63



**PICTURE A**



**PICTURE B**



**PICTURE C**

## GENERAL SAFETY TERMS

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for home use only. Do not use it for other purposes that are inconsistent with its intended use.
3. The device should only be connected to a grounded socket 220-240V ~50Hz. In order to increase the safety of use, many electrical devices should not be connected to one power circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device and do not allow children or people unfamiliar with the device to use it.
5. **WARNING:** This equipment can be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or knowledge of the equipment, if it is carried out under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and user maintenance should not be performed by children, unless they are over 8 years of age and are supervised.
06. **WARNING:** The dryer is designed to dry fabrics washed in water only.
07. **WARNING:** If the dryer is used in a bathroom, it should be located so that switches and other controls cannot be touched by persons in the bath or shower.
08. Always remove the plug from the power socket after using the device by holding the socket with your hand. **DO NOT** pull on the net cord.
09. Do not immerse the cord, plug or the entire appliance in water or any other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)
10. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair facility in order to avoid a hazard.
11. Do not use the appliance with a damaged power cord, or if it has been dropped or damaged in any way, or is not working properly. Do not repair the device yourself, as it may cause electric shock. Return the damaged device to the appropriate service center for inspection or repair. Any repairs may only be made by authorized service points. Improperly performed repair may result in serious danger to the user.
12. Place the device on a cool, stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as: electric stove, gas burner, etc....
13. Do not use the device near flammable materials.
14. Do not leave the device connected to the mains socket unattended.
15. For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit with a rated residual current not exceeding 30 mA. Please consult an

electrician for this.

16. Place the device on surfaces resistant to high temperatures

17. Do not place the device on surfaces that heat up quickly

18. A minimum distance of 30 cm on all sides of the device is needed for proper air circulation

19. Never move the device when it is switched on.

20. Do not use the device with wet hands

21. The power cord must not be laid over the device and should not touch or lie near hot surfaces. Do not place the device under an electrical outlet.

22. The device should be turned off each time after drying.

23. Always disconnect the device from the mains and disconnect the power cord from the device when it is not in use or you want to clean it.

24. Do not use harsh scourers or abrasive cleaners for cleaning.

#### DESCRIPTION OF DEVICE :

1. ON/OFF button

2. Power Cord

3. Feet

4. Sliding rod

5. Side wings

#### USING YOUR PRODUCT:

1. Before plugging in your device please remove all packing material.

2. Place the device flat on the ground.

3. Press the feet apart letting the sliding rod to move freely until it is fully extended creating an X shape (Picture B). (The device should be placed at least 0.6m away from bathtubs and showers. Place near the air vents or well ventilated rooms for best drying effect.)

4. Open the side wings of the device to the sides (Picture C).

5. Plug the device into the wall socket.

6. Turn on the device using the ON/OFF button (1).

7. Carefully place the damp clothes onto the device making sure not to put too much on either side as the device might fall over.

8. Once the drying process is over fold the device back by closing the side wings towards the middle of the device and folding back the legs.

Warning: The device is for indoor use only.

Warning: The device is intended only for drying textiles washed in water.

Warning: The device is to be used only in unfolded and upright position.

Warning: Do not fold and store the device until it has cooled down.

Warning: The device cannot be used directly under a power socket.

#### Technical Data:

Power: 220 W

Voltage: 220-240 V ~ 50Hz



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

### WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

### SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit der beabsichtigten Verwendung übereinstimmen.

3. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose 220-240V ~50Hz angeschlossen werden.

Um die Nutzungssicherheit zu erhöhen, sollten nicht viele elektrische Geräte gleichzeitig an einem Stromkreis angeschlossen werden.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden, wenn Kinder in der Nähe sind. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen und gestatten Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, nicht, es zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn es unter Aufsicht einer dafür verantwortlichen Person durchgeführt wird ihre Sicherheit oder sie wurden im sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen und sind sich der mit seiner Verwendung verbundenen Gefahren bewusst. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

06. **WARNUNG:** Der Trockner ist nur zum Trocknen von mit Wasser gewaschenen Textilien bestimmt.

07. **WARNUNG:** Wenn der Trockner in einem Badezimmer verwendet wird, sollte er so aufgestellt werden, dass Schalter und andere Bedienelemente nicht von Personen in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.

08. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, nachdem Sie das Gerät benutzt haben, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT an der Netzschnur.
09. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.)
10. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel, oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu Stromschlägen führen kann. Senden Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur an das entsprechende Servicecenter. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können zu ernsthaften Gefahren für den Benutzer führen.
12. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Oberfläche, entfernt von heißen Küchengeräten wie: Elektroherd, Gasbrenner usw....
13. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
14. Lassen Sie das an die Netzsteckdose angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt.
15. Für zusätzlichen Schutz ist es ratsam, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich hierfür bitte an einen Elektriker.
16. Stellen Sie das Gerät auf hochtemperaturbeständige Oberflächen
17. Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, die sich schnell erhitzen
18. Für eine ordnungsgemäße Luftzirkulation ist ein Mindestabstand von 30 cm auf allen Seiten des Geräts erforderlich
19. Bewegen Sie das Gerät niemals im eingeschalteten Zustand.
20. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen
21. Das Netzkabel darf nicht über das Gerät gelegt werden und darf keine heißen Oberflächen berühren oder in deren Nähe liegen. Stellen Sie das Gerät nicht unter eine Steckdose.
22. Das Gerät sollte nach jedem Trocknen ausgeschaltet werden.
23. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und trennen Sie das Netzkabel vom Gerät, wenn Sie es nicht benutzen oder reinigen möchten.
24. Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Scheuermittel oder Scheuermittel.

## BESCHREIBUNG DES GERÄTS:

1. EIN/AUS-Taste
2. Netzkabel
3. Füße
4. Gleitstange
5. Seitenflügel

## VERWENDUNG IHRES PRODUKTS:

1. Bevor Sie Ihr Gerät anschließen, entfernen Sie bitte sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Stellen Sie das Gerät flach auf den Boden.
3. Drücken Sie die Füße auseinander, damit sich die Gleitstange frei bewegen kann, bis sie vollständig ausgefahren ist und eine X-Form bildet (Bild B). (Das Gerät sollte mindestens 0,6 m von Badewannen und Duschen entfernt aufgestellt werden. Für beste Trocknungswirkung in der Nähe von Lüftungsöffnungen oder gut belüfteten Räumen aufstellen.)
4. Klappen Sie die Seitenflügel des Geräts seitlich auf (Bild C).
5. Stecken Sie das Gerät in die Steckdose.
6. Schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste (1) ein.
7. Legen Sie die feuchte Kleidung vorsichtig auf das Gerät und achten Sie darauf, nicht zu viel auf beiden Seiten zu legen, da das Gerät umfallen könnte.
8. Klappen Sie das Gerät nach Beendigung des Trocknungsvorgangs wieder zurück, indem Sie die Seitenflügel zur Gerätemitte hin schließen und die Standbeine nach hinten klappen.

Warnung: Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Achtung: Das Gerät ist nur zum Trocknen von mit Wasser gewaschenen Textilien bestimmt.

Warnung: Das Gerät darf nur in ungefluteter und aufrechter Position verwendet werden.

Warnung: Klappen und lagern Sie das Gerät nicht, bis es abgekühlt ist.

Warnung: Das Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose betrieben werden.

Technische Daten:

Leistung: 220W

Spannung: 220-240 V ~ 50 Hz



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le manuel d'utilisation et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil contraire à l'usage prévu ou par un fonctionnement incorrect.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'utilisation prévue.
3. L'appareil ne doit être connecté qu'à une prise de terre 220-240V ~50Hz.  
Afin d'augmenter la sécurité d'utilisation, de nombreux appareils électriques ne doivent pas être connectés à un circuit d'alimentation en même temps.
4. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou les personnes non familiarisées avec l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet équipement peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'équipement, s'il est effectué sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et sont conscients des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
6. **AVERTISSEMENT** : Le sèche-linge est conçu pour sécher uniquement des tissus lavés à l'eau.
7. **AVERTISSEMENT** : Si la sècheuse est utilisée dans une salle de bain, elle doit être placée de manière à ce que les interrupteurs et autres commandes ne puissent pas être touchés par les personnes dans la baignoire ou la douche.
8. Retirez toujours la fiche de la prise de courant après avoir utilisé l'appareil en tenant la prise avec votre main. **NE PAS** tirer sur le cordon du filet.
9. Ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)
10. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.
11. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé, ou s'il est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait provoquer un choc électrique. Retournez l'appareil endommagé au centre de service approprié pour inspection ou réparation. Toute réparation ne peut être effectuée que par des points de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner un grave danger pour l'utilisateur.
12. Placez l'appareil sur une surface fraîche, stable et plane, à l'écart des appareils de cuisine chauds tels que : cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc....
13. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
14. Ne laissez pas l'appareil branché à la prise secteur sans surveillance.
15. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif de courant



résiduel (RCD) dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30mA. Veuillez consulter un électricien pour cela.

16. Placez l'appareil sur des surfaces résistantes aux hautes températures
17. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces qui chauffent rapidement
18. Une distance minimale de 30 cm de tous les côtés de l'appareil est nécessaire pour une bonne circulation de l'air
19. Ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il est allumé.
20. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées
21. Le cordon d'alimentation ne doit pas être posé sur l'appareil et ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de surfaces chaudes. Ne placez pas l'appareil sous une prise électrique.
22. L'appareil doit être éteint après chaque séchage.
23. Débranchez toujours l'appareil du secteur et débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou que vous souhaitez le nettoyer.
24. N'utilisez pas de tampons à récurer agressifs ou de nettoyants abrasifs pour le nettoyage.

#### DESCRIPTIF DE L'APPAREIL :

1. Bouton MARCHE/ARRÊT
2. Cordon d'alimentation
3. Pieds coulissante
4. Tige
5. Ailes latérales

#### UTILISATION DE VOTRE PRODUIT :

1. Avant de brancher votre appareil, veuillez retirer tout le matériel d'emballage.
2. Placez l'appareil à plat sur le sol.
3. Écartez les pieds en laissant la tige coulissante se déplacer librement jusqu'à ce qu'elle soit complètement étendue en créant une forme en X (image B). (L'appareil doit être placé à au moins 0,6 m des baignoires et des douches. Placez-le près des bouches d'aération ou des pièces bien ventilées pour un meilleur effet de séchage.)
4. Ouvrez les ailes latérales de l'appareil sur les côtés (image C).
5. Branchez l'appareil dans la prise murale.
6. Allumez l'appareil à l'aide du bouton ON/OFF (1).
7. Placez soigneusement les vêtements humides sur l'appareil en veillant à ne pas en mettre trop de chaque côté car l'appareil pourrait tomber.
8. Une fois le processus de séchage terminé, repliez l'appareil en fermant les ailes latérales vers le milieu de l'appareil et en repliant les pieds.

Avertissement : L'appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.

Avertissement : L'appareil est destiné uniquement au séchage de textiles lavés à l'eau.

Avertissement : L'appareil doit être utilisé uniquement en position dépliée et verticale.

Avertissement : ne pliez pas et ne rangez pas l'appareil tant qu'il n'a pas refroidi.

Attention : L'appareil ne peut pas être utilisé directement sous une prise de courant.

Données techniques:

Puissance : 220W

Tension : 220-240 V ~ 50 Hz



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### LEA CUIDADOSAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual del usuario y siga las instrucciones contenidas en el mismo. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso del dispositivo de forma contraria a su uso previsto o por un funcionamiento inadecuado.

2. El dispositivo es solo para uso doméstico. No lo utilice para otros fines que sean incompatibles con el uso previsto.

3. El dispositivo solo debe conectarse a un enchufe con conexión a tierra de 220-240 V ~ 50 Hz.

Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar muchos dispositivos eléctricos a un circuito de alimentación al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado cuando utilice el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el dispositivo y no permita que lo utilicen niños o personas que no estén familiarizadas con el dispositivo.

5. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del equipo, si se realiza bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o se les han dado instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

06. **ADVERTENCIA:** La secadora está diseñada para secar prendas lavadas con agua solamente.

07. **ADVERTENCIA:** Si la secadora se usa en un baño, debe ubicarse de manera que las personas que se encuentran en la bañera o la ducha no puedan tocar los interruptores ni otros controles.

08. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de usar el dispositivo sujetando la toma con la mano. **NO** tire del cable de la red.

09. No sumerja el cable, el enchufe o todo el aparato en agua o cualquier otro líquido. No

exponga el dispositivo a las condiciones climáticas (lluvia, sol, etc.)

10. Verifique periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un centro de reparación especializado para evitar riesgos.

11. No utilice el aparato con un cable de alimentación dañado, o si se ha caído o dañado de alguna manera, o si no funciona correctamente. No repare el dispositivo usted mismo, ya que puede provocar una descarga eléctrica. Devuelva el dispositivo dañado al centro de servicio adecuado para su inspección o reparación. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por puntos de servicio autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede resultar en un grave peligro para el usuario.

12. Coloque el dispositivo en una superficie nivelada, estable y fresca, lejos de aparatos de cocina calientes como: estufa eléctrica, quemador de gas, etc....

13. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.

14. No deje desatendido el dispositivo conectado a la toma de corriente.

15. Para protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito eléctrico con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. Consulte a un electricista para esto.

16. Coloque el dispositivo sobre superficies resistentes a altas temperaturas

17. No coloque el dispositivo sobre superficies que se calientan rápidamente

18. Se necesita una distancia mínima de 30 cm en todos los lados del dispositivo para una circulación de aire adecuada

19. Nunca mueva el dispositivo cuando esté encendido.

20. No utilice el dispositivo con las manos mojadas

21. El cable de alimentación no debe colocarse sobre el dispositivo y no debe tocar ni colocarse cerca de superficies calientes. No coloque el dispositivo debajo de una toma de corriente.

22. El dispositivo debe apagarse cada vez que se seque.

23. Siempre desconecte el dispositivo de la red eléctrica y desconecte el cable de alimentación del dispositivo cuando no esté en uso o quiera limpiarlo.

24. No use estropajos fuertes ni limpiadores abrasivos para limpiar.

## DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO:

1. Botón de encendido/apagado 2. Cable de alimentación 3. Patas corredera 4. Barra deslizante 5. Aletas laterales

## USO DE SU PRODUCTO:

1. Antes de enchufar su dispositivo, retire todo el material de embalaje.

2. Coloque el dispositivo plano sobre el suelo.

3. Separe las patas dejando que la barra deslizante se mueva libremente hasta que esté completamente extendida creando una forma de X (Imagen B). (El dispositivo debe colocarse a una distancia mínima de 0,6 m de bañeras y duchas. Colóquelo cerca de las rejillas de ventilación o habitaciones bien ventiladas para obtener el mejor efecto de secado).

4. Abra las alas laterales del dispositivo hacia los lados (Imagen C).

5. Enchufe el dispositivo en la toma de pared.
6. Encienda el dispositivo con el botón ON/OFF (1).
7. Coloque con cuidado la ropa húmeda sobre el dispositivo, asegurándose de no poner demasiada en ninguno de los lados, ya que el dispositivo podría caerse.
8. Una vez que termine el proceso de secado, pliegue el dispositivo hacia atrás cerrando las alas laterales hacia el centro del dispositivo y doblando las patas hacia atrás.

Advertencia: el dispositivo es solo para uso en interiores.

Advertencia: El dispositivo está diseñado únicamente para secar textiles lavados con agua.

Advertencia: El dispositivo debe usarse solo en posición vertical y sin flotar .

Advertencia: No doble ni almacene el dispositivo hasta que se haya enfriado.

Advertencia: el dispositivo no se puede utilizar directamente debajo de una toma de corriente.

Datos técnicos:

Potencia: 220W

Voltaje: 220-240V ~ 50Hz



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### TERMOS GERAIS DE SEGURANÇA

### IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Antes de utilizar o aparelho, leia o manual do usuário e siga as instruções nele contidas.  
O fabricante não é responsável por danos causados pelo uso do dispositivo de forma contrária ao uso pretendido ou operação inadequada.
2. O dispositivo é apenas para uso doméstico. Não o utilize para outros fins que sejam incompatíveis com o uso pretendido.
3. O dispositivo só deve ser conectado a uma tomada aterrada 220-240V ~50Hz.  
Para aumentar a segurança de uso, muitos dispositivos elétricos não devem ser conectados a um circuito de energia ao mesmo tempo.
4. Seja especialmente cuidadoso ao usar o dispositivo quando houver crianças por perto.  
Não permita que crianças brinquem com o dispositivo e não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o dispositivo o usem.
5. ATENÇÃO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que seja realizado sob a supervisão de um responsável por sua segurança ou receberam instruções sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu uso. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do usuário

não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas.

06. ATENÇÃO: A secadora foi projetada para secar tecidos lavados somente com água.
07. ATENÇÃO: Se a secadora for usada em um banheiro, ela deve ser posicionada de forma que interruptores e outros controles não possam ser tocados por pessoas na banheira ou chuveiro.
08. Sempre retire o plugue da tomada após usar o aparelho segurando a tomada com a mão. NÃO puxe o cordão da rede.
09. Não mergulhe o fio, plugue ou todo o aparelho em água ou qualquer outro líquido. Não exponha o aparelho a intempéries (chuva, sol, etc.)
10. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar riscos.
11. Não use o aparelho com um cabo de alimentação danificado, ou se tiver caído ou danificado de alguma forma, ou não estiver funcionando corretamente. Não repare o aparelho por conta própria, pois pode causar choque elétrico. Devolva o dispositivo danificado ao centro de serviço apropriado para inspeção ou reparo. Quaisquer reparações só podem ser feitas por pontos de serviço autorizados. O reparo realizado de forma inadequada pode resultar em sérios perigos para o usuário.
12. Coloque o aparelho em uma superfície fria, estável e nivelada, longe de utensílios de cozinha quentes, como: fogão elétrico, queimador de gás, etc....
13. Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
14. Não deixe o aparelho ligado à tomada sem vigilância.
15. Para proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico com uma corrente residual nominal não superior a 30mA. Por favor, consulte um eletricitista para isso.
16. Coloque o aparelho em superfícies resistentes a altas temperaturas
17. Não coloque o aparelho em superfícies que esquentam rapidamente
18. É necessária uma distância mínima de 30 cm em todos os lados do dispositivo para uma circulação de ar adequada
19. Nunca mova o aparelho quando estiver ligado.
20. Não use o aparelho com as mãos molhadas
21. O cabo de alimentação não deve ser colocado sobre o dispositivo e não deve tocar ou ficar perto de superfícies quentes. Não coloque o dispositivo sob uma tomada elétrica.
22. O aparelho deve ser desligado todas as vezes após a secagem.
23. Sempre desconecte o aparelho da rede elétrica e desconecte o cabo de alimentação do aparelho quando não estiver em uso ou quando desejar limpá-lo.
24. Não use esfregões ásperos ou produtos de limpeza abrasivos para limpeza.

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO:

1. Botão ON/OFF
2. Cabo de alimentação
3. Pés
4. Haste deslizante
5. Asas laterais

#### USANDO SEU PRODUTO:

1. Antes de conectar seu dispositivo, remova todo o material de embalagem.
2. Coloque o dispositivo no chão.

3. Afaste os pés deixando a haste deslizante se mover livremente até que esteja totalmente estendida criando uma forma de X (Figura B). (O dispositivo deve ser colocado a pelo menos 0,6 m de distância de banheiras e chuveiros. Coloque perto das saídas de ar ou de salas bem ventiladas para obter o melhor efeito de secagem.)
4. Abra as abas laterais do aparelho para os lados (Figura C).
5. Conecte o dispositivo na tomada da parede.
6. Ligue o dispositivo usando o botão ON/OFF (1).
7. Coloque cuidadosamente as roupas úmidas no dispositivo, certificando-se de não colocar muito em nenhum dos lados, pois o dispositivo pode cair.
8. Uma vez terminado o processo de secagem, dobre o dispositivo para trás, fechando as abas laterais em direção ao meio do dispositivo e dobrando as pernas para trás.

Aviso: O dispositivo é apenas para uso interno.

Aviso: O aparelho destina-se apenas à secagem de têxteis lavados em água.

Advertência: O dispositivo deve ser usado apenas na posição vertical e sem flutuação.

Aviso: Não dobre e guarde o dispositivo até que esfrie.

Aviso: O dispositivo não pode ser usado diretamente sob uma tomada elétrica.

Dados técnicos:

Potência: 220W

Voltagem: 220-240V ~ 50Hz



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.  
Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

### SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

### ATIDŽIAI SKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE ATEIČIAI

1. Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite vartotojo vadovą ir vadovaukitės jame pateiktomis instrukcijomis. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namuose. Nenaudokite jo kitiems tikslams, kurie neatitinka numatyto naudojimo.
3. Prietaisą reikia jungti tik prie įžeminto 220-240V ~50Hz lizdo. Siekiant padidinti naudojimo saugumą, daugelis elektros prietaisų neturėtų būti jungiami prie vienos maitinimo grandinės vienu metu.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu ir neleiskite juo naudotis vaikams ar žmonėms, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. [SPĖJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, jei tai atliekama prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumui arba jiems buvo duota instrukcija, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie žino su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų atlikti valymo ir naudotojo priežiūros, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir yra prižiūrimi.
06. [SPĖJIMAS: Džiovyklė skirta džiovinti tik vandenyje išskalbtus audinius.
07. [SPĖJIMAS: Jei džiovintuvą naudojamas vonios kambaryje, jis turi būti pastatytas taip, kad jungiklių ir kitų valdiklių negalėtų liesti vonioje ar duše esantys asmenys.
08. Panaudoję prietaisą visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo laikydami už lizdo ranka. NETAUKITE už tinklo laido.
09. Nenardinkite laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso nuo oro sąlygų (lietus, saulė ir pan.)
10. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuota remonto įmonė, kad būtų išvengta pavojaus.
11. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu, jei jis buvo numestas, kaip nors pažeistas arba neveikia tinkamai. Netaisykite įrenginio patys, nes galite sukelti elektros smūgį. Sugadintą prietaisą gražinkite į atitinkamą techninės priežiūros centrą, kad jis apžiūrėtų arba suremontuotų. Bet kokį remontą gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamai atliktas remontas gali sukelti rimtą pavojų naudotojui.
12. Pastatykite prietaisą ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip: elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir kt....
13. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
14. Nepalikite prie maitinimo lizdo prijungto įrenginio be priežiūros.
15. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė likutinė srovė neviršija 30mA. Dėl to kreipkitės į elektriką.
16. Padėkite prietaisą ant aukštai temperatūrai atsparių paviršių
17. Nestatykite prietaiso ant greitai įkaistančių paviršių
18. Norint užtikrinti tinkamą oro cirkuliaciją, iš visų prietaiso pusių turi būti bent 30 cm atstumas
19. Niekada nejudinkite įrenginio, kai jis įjungtas.
20. Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis
21. Maitinimo laido negalima tiesiti virš prietaiso ir neliesi arba gulėti šalia karštų paviršių. Nestatykite prietaiso po elektros lizdu.
22. Kiekvieną kartą po džiovavimo prietaisą reikia išjungti.
23. Visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir atjunkite maitinimo laidą nuo įrenginio, kai jo nenaudojate arba norite jį išvalyti.
24. Valymui nenaudokite šurkščių šveitiklių ar abrazyvinių valiklių.

#### PRIETAISO APRAŠYMAS:

1. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas
2. Maitinimo laidas
3. Kojos
4. Stumdomas strypas
5. Šoniniai sparnai

## PRODUKTO NAUDOJIMAS:

1. Prieš prijungdami įrenginį, išimkite visas pakavimo medžiagas.
2. Padėkite prietaisą lygiai ant žemės.
3. Spauskite kojeles, leisdami slankiojančiam strypui laisvai judėti, kol jis bus visiškai ištiestas, sukurdamas X formą (B pav.). (Prietaisas turi būti pastatytas bent 0,6 m atstumu nuo vonios ir dušo. Padėkite šalia ventilacijos angų arba gerai vėdinamų patalpų, kad būtų užtikrintas geriausias džiovavimo efektas.)
4. Atidarykite prietaiso šoninius sparnus į šonus (C pav.).
5. Įjunkite prietaisą į sieninį lizdą.
6. Įjunkite įrenginį naudodami ON/OFF mygtuką (1).
7. Atsargiai uždėkite drėgnus drabužius ant prietaiso ir nedėkite per daug iš abiejų pusių, nes prietaisas gali nukristi.
8. Pasibaigus džiovavimo procesui, sulenkite prietaisą atgal, uždarydami šoninius sparnus link prietaiso vidurio ir atlenkdami kojeles.

Įspėjimas: prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.

Įspėjimas: Prietaisas skirtas tik vandenyje išskalbtų tekstilės gaminių džiovinimui.

Įspėjimas: Prietaisas turi būti naudojamas tik neužlieta ir vertikaloje padėtyje.

Įspėjimas: Nelankstykite ir nelaikykite prietaiso, kol jis neatvės.

Įspėjimas: įrenginio negalima naudoti tiesiai po maitinimo lizdu.

## Techniniai duomenys:

Galia: 220W

Įtampa: 220-240V ~ 50Hz



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

### VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

### SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMAI ATSAUKSMEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un ievērojiet tajā sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci pretēji tās paredzētajam lietojumam vai nepareizai darbībai.
  2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Neizmantojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst paredzētajam lietojumam.
  3. Ierīci drīkst pievienot tikai iezemētai kontaktligzdai 220-240V ~50Hz.
- Lai palielinātu lietošanas drošību, daudzas elektriskās ierīces nedrīkst vienlaikus pieslēgt



vienai strāvas ķēdei.

4. Esiet īpaši uzmanīgs, lietojot ierīci, kad tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci un neļaujiet bērniem vai personām, kuras nav iepazinušās ar ierīci, to lietot.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo aprīkojumu var lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, vai personas bez pieredzes vai zināšanām par aprīkojumu, ja tas tiek veikts tādas personas uzraudzībā, kura ir atbildīga par viņu drošību vai viņiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un tiek uzraudzīti.

06. BRĪDINĀJUMS: Žāvētājs ir paredzēts tikai ūdenī mazgātu audumu žāvēšanai.

07. BRĪDINĀJUMS: ja žāvētājs tiek izmantots vannas istabā, tas jānovieto tā, lai cilvēki, kas atrodas vannā vai dušā, nevarētu pieskarties slēdžiem un citām vadības ierīcēm.

08. Pēc ierīces lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, turot kontaktlīdzdu ar roku. NEvelciet aiz tīkla auklas.

09. Neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļiem (lietus, saules utt.)

10. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.

11. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ja tā ir nokritusi vai jebkādā veidā bojāta, vai nedarbojas pareizi. Nelabojiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojāto ierīci nogādājiet attiecīgajā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarotie servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnus draudus lietotājam.

12. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram: elektriskās plīts, gāzes degļa utt....

13. Neizmantojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

14. Neatstājiet ierīci, kas pievienota elektrotīkla kontaktlīdzdai, bez uzraudzības.

15. Papildu aizsardzībai vēlams elektriskajā ķēdē uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30mA. Lai to izdarītu, sazinieties ar elektriķi.

16. Novietojiet ierīci uz virsmām, kas izturīgas pret augstu temperatūru

17. Nenovietojiet ierīci uz virsmām, kas ātri uzkarst

18. Pareizai gaisa cirkulācijai ir nepieciešams vismaz 30 cm attālums no visām ierīces pusēm

19. Nekad nepārvietojiet ierīci, kad tā ir ieslēgta.

20. Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām

21. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs ierīces, un tas nedrīkst pieskarties karstām virsmām vai atrasties to tuvumā. Nenovietojiet ierīci zem elektrības kontaktlīdzdas.

22. Ierīce ir jāizslēdz katru reizi pēc žāvēšanas.

23. Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet strāvas vadu no ierīces, kad tā netiek lietota vai vēlaties to tīrīt.

24. Tīrīšanai neizmantojiet skarbus berzes vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.

APRAKSTS :

1. IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS poga 2. Strāvas vads 3. Pēdas  
Bīdāmais stienis 5. Sānu spārni

4.

### JŪSU PRODUKTA IZMANTOŠANA:

1. Pirms ierīces pievienošanas, lūdzu, noņemiet visus iepakojuma materiālus.
2. Novietojiet ierīci plakaniski uz zemes.
3. Nospiediet kājas atsevišķi, ļaujot bīdāmajam stienim brīvi kustēties, līdz tas ir pilnībā izstiepts, veidojot X formu (B attēls). (Ierīce jānovieto vismaz 0,6 m attālumā no vannām un dušām. Novietojiet tuvu ventilācijas atverēm vai labi vēdināmām telpām, lai nodrošinātu vislabāko žāvēšanas efektu.)
4. Atveriet ierīces sānu spārnus uz sāniem (C attēls).
5. Pievienojiet ierīci sienas kontaktligzdai.
6. Ieslēdziet ierīci, izmantojot ON/OFF pogu (1).
7. Uzmanīgi novietojiet mitrās drēbes uz ierīces, pārliecinoties, ka nevienai pusei nelieciet pārāk daudz, jo ierīce var apgāzties.
8. Kad žāvēšanas process ir beidzies, atlokiet ierīci atpakaļ, aizverot sānu spārnus ierīces vidus virzienā un atlokot atpakaļ kājas.

Brīdinājums: ierīce ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās.

Brīdinājums: ierīce ir paredzēta tikai ūdenī mazgātu tekstilizstrādājumu žāvēšanai.

Brīdinājums: ierīci drīkst lietot tikai nepludinātā un vertikālā stāvoklī.

Brīdinājums: nesalokiet un neuzglabājiet ierīci, līdz tā nav atdzisusi.

Brīdinājums: ierīci nevar lietot tieši zem strāvas kontaktligzdas.

Tehniskie dati:

Jauda: 220W

Spriegums: 220-240V ~ 50Hz



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtoto izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED

### OLULISED OHUTUSJUHISED

### LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest mittesihipäraselt või ebaõigest kasutamisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muudel

eesmärkidel, mis on vastuolus selle ettenähtud kasutusega.

3. Seadet tohib ühendada ainult maandatud pistikupesassa 220-240V ~50Hz.

Kasutusohutuse suurendamiseks ei tohiks paljusid elektriseadmeid korraga ühte toiteahelasse ühendada.

4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste läheduses. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega lubage seda kasutada lastel ega inimestel, kes ei tunne seadet.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole seadmeid puudutavaid kogemusi või teadmisi, kui seda kasutatakse selle eest vastutava isiku järelevalve all.

nende ohutust või neile on antud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Lapsed ei tohi puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja nende järelevalve all.

06. HOIATUS: Kuivati on ette nähtud ainult vees pestud kangaste kuivatamiseks.

07. HOIATUS: Kui kuivatit kasutatakse vannitoas, peaks see asuma nii, et vannis või duši all olevad inimesed ei saaks puudutada lüliteid ja muid juhtnuppe.

08. Pärast seadme kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesast, hoides pistikupesast käega. ÄRGE tõmmake võrgujuhtmest.

09. Ärge kastke juhet, pistikut ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike jne) kätte.

10. Kontrollige perioodiliselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsialiseeritud remonditöökojas.

11. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või mingil viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks vastavasse teeninduskeskusesse. Remonti võivad teha ainult volitatud teeninduspunktid.

Valesti teostatud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.

12. Asetage seade jahedale, stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest, nagu: elektripliit, gaasipõleti jne....

13. Ärge kasutage seadet süttivate materjalide läheduses.

14. Ärge jätke vooluvõrku ühendatud seadet järelevalveta.

15. Täiendavaks kaitseks on soovitatav elektriahelasse paigaldada rikkevoolukaitse (RCD), mille nimijääkvool ei ületa 30mA. Selleks pöörduge elektriku poole.

16. Asetage seade kõrgele temperatuurile vastupidavatele pindadele

17. Ärge asetage seadet pindadele, mis kuumenevad kiiresti

18. Nõuetekohaseks õhuringluseks peab seadme kõikidel külgedel olema vähemalt 30 cm vahemaa

19. Ärge kunagi liigutage seadet, kui see on sisse lülitatud.

20. Ärge kasutage seadet märgade kätega

21. Toitejuhet ei tohi asetada seadme kohale ning see ei tohi puudutada kuumasid pindu ega asuda nende läheduses. Ärge asetage seadet pistikupesaga alla.

22. Seade tuleb iga kord pärast kuivatamist välja lülitada.

23. Ühendage seade alati vooluvõrgust lahti ja eemaldage toitejuhe seadme küljest, kui

seada ei kasutata või kui soovite seda puhastada.

24. Ärge kasutage puhastamiseks tugevaid küürimisvahendeid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

## SEADME KIRJELDUS:

1. ON/OFF nupp                      2. Toitejuhe                      3. Jalad                      4. Liugvarras                      5. Külgmised tiivad

## OMA TOOTE KASUTAMINE:

1. Enne seadme ühendamist eemaldage kogu pakkematerjal.
2. Asetage seade tasaselt maapinnale.
3. Vajutage jalad lahku, lastes liugvardal vabalt liikuda, kuni see on täielikult välja sirutatud, luues X-kuju (joonis B). (Seade tuleks asetada vannidest ja duššidest vähemalt 0,6 m kaugusele. Parima kuivatusefekti saavutamiseks asetage see tuulutusavade või hästi ventileeritud ruumide lähedusse.)
4. Avage seadme külgmised tiivad külgedele (pilt C).
5. Ühendage seade seinakontakti.
6. Lülitage seade sisse, kasutades ON/OFF nuppu (1).
7. Asetage niisked riided ettevaatlikult seadmele, vältides mõlemale küljele liiga palju, kuna seade võib ümber kukkuda.
8. Kui kuivatusprotsess on lõppenud, keerake seade tagasi, sulgedes külgmised tiivad seadme keskosa poole ja keerates jalad tagasi.

Hoiatus: Seade on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.

Hoiatus: Seade on ette nähtud ainult vees pestud tekstiilide kuivatamiseks.

Hoiatus: Seadet tohib kasutada ainult ujutamata ja püstises asendis.

Hoiatus: Ärge voltige seadet kokku ja hoidke seda enne, kui see on jahtunud.

Hoiatus: Seadet ei saa kasutada otse pistikupesast all.

## Tehnilised andmed:

Võimsus: 220W

Pinge: 220-240V ~ 50Hz



Hoolitse keskkonnakaitse eest.

Kartongist pakendid või makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed või selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

TERMENI GENERALI DE SIGURANȚĂ  
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE  
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE

1. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului contrar utilizării prevăzute sau de funcționare necorespunzătoare.
2. Aparatul este doar pentru uz casnic. Nu îl utilizați în alte scopuri care nu sunt conforme cu utilizarea prevăzută.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu împământare 220-240V ~50Hz. Pentru a crește siguranța utilizării, multe dispozitive electrice nu ar trebui conectate la un circuit de alimentare în același timp.
4. Fiți deosebit de atenți când utilizați dispozitivul când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți copiilor sau persoanelor nefamiliare cu dispozitivul să-l folosească.
5. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă este realizat sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
06. AVERTISMENT: Uscătorul este proiectat pentru a usca numai țesăturile spălate în apă.
07. AVERTISMENT: Dacă uscătorul este folosit într-o baie, acesta trebuie amplasat astfel încât întrerupătoarele și alte comenzi să nu poată fi atinse de persoanele aflate în cadă sau duș.
08. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după ce ați folosit dispozitivul ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul plasei.
09. Nu scufundați cablul, ștecherul sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la condiții meteorologice (ploaie, soare etc.)
10. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita pericolul.
11. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel sau dacă nu funcționează corect. Nu reparați singur dispozitivul, deoarece poate provoca electrocutare. Returnați dispozitivul deteriorat la centrul de service corespunzător pentru inspecție sau reparare. Orice reparație poate fi efectuată numai de către punctele de service autorizate. Reparația efectuată necorespunzător poate duce la un pericol grav pentru utilizator.
12. Așezați aparatul pe o suprafață răcoroasă, stabilă, plană, departe de aparatele de bucătărie fierbinți precum: aragaz electric, arzător pe gaz etc....
13. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.
14. Nu lăsați dispozitivul conectat la priză nesupravegheat.
15. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30mA. Vă rugăm să consultați un electrician pentru aceasta.
16. Așezați dispozitivul pe suprafețe rezistente la temperaturi ridicate

17. Nu așezați dispozitivul pe suprafețe care se încălzesc rapid
18. Pentru o circulație adecvată a aerului este necesară o distanță minimă de 30 cm pe toate părțile dispozitivului
19. Nu mutați niciodată dispozitivul când este pornit.
20. Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude
21. Cablul de alimentare nu trebuie așezat peste dispozitiv și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți. Nu așezați dispozitivul sub o priză electrică.
22. Dispozitivul trebuie oprit de fiecare dată după uscare.
23. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețea și deconectați cablul de alimentare de la dispozitiv atunci când nu este utilizat sau doriți să îl curățați.
24. Nu folosiți pentru curățare scule dure sau produse de curățare abrazive.

## DESCRIEREA DISPOZITIVULUI:

1. Buton ON/OFF
2. Cablu de alimentare
3. Picioare
4. Tijă de culisare
5. Aripile laterale

## UTILIZAREA PRODUSULUI DVS.:

1. Înainte de a conecta dispozitivul, vă rugăm să îndepărtați tot materialul de ambalare.
2. Așezați dispozitivul plat pe sol.
3. Apăsăți picioarele, lăsând tija de alunecare să se miște liber până când este complet extinsă creând o formă de X (Imaginea B). (Dispozitivul trebuie amplasat la cel puțin 0,6 m distanță de căzi și dușuri. Așezați-vă lângă orificiile de ventilație sau încăperi bine ventilate pentru cel mai bun efect de uscare.)
4. Deschideți aripile laterale ale dispozitivului în lateral (Imaginea C).
5. Conectați dispozitivul la priza de perete.
6. Porniți dispozitivul folosind butonul ON/OFF (1).
7. Așezați cu grijă hainele umede pe dispozitiv, asigurându-vă că nu puneți prea mult pe nici o parte, deoarece dispozitivul s-ar putea prăbuși.
8. Odată ce procesul de uscare s-a încheiat, pliați dispozitivul înapoi închizând aripile laterale spre mijlocul dispozitivului și rabatând picioarele înapoi.

Avertisment: Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării în interior.

Avertisment: Dispozitivul este destinat numai uscării textilelor spalate în apă.

Avertisment: Dispozitivul trebuie utilizat numai în poziție neflocată și verticală.

Avertisment: nu pliați și depozitați dispozitivul până când nu s-a răcit.

Avertisment: Dispozitivul nu poate fi folosit direct sub o priză.

Date tehnice:

Putere: 220W

Tensiune: 220-240V ~ 50Hz



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipiente pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## BOSANSKI

### OPĆI USLOVI SIGURNOSTI

### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTŠTVA

### PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte ga koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~50Hz.

Kako bi se povećala sigurnost upotrebe, mnogi električni uređaji ne bi trebali biti povezani na jedan strujni krug u isto vrijeme.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem i ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.

5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, ako se ona obavlja pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su dobili upute o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.

06. **UPOZORENJE:** Mašina za sušenje veša je namenjena samo za sušenje tkanina opranih u vodi.

07. **UPOZORENJE:** Ako se sušilica koristi u kupatilu, treba je postaviti tako da prekidače i druge komande ne mogu dodirnuti osobe u kadi ili tušu.

08. Uvijek izvucite utikač iz utičnice nakon korištenja uređaja držeći utičnicu rukom.

**NEMOJTE** vući mrežni kabel.

09. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)

10. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnom servisu kako bi se izbjegla opasnost.

11. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom za napajanje, ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer može izazvati strujni udar. Vratite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Bilo kakve popravke smiju vršiti samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljena popravka može dovesti do ozbiljne opasnosti za korisnika.

12. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski gorionik, itd....

13. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

14. Ne ostavljajte uređaj priključen na utičnicu bez nadzora.

15. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD)

sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30mA. Za ovo se obratite električaru.

16. Postavite uređaj na površine otporne na visoke temperature

17. Ne postavljajte uređaj na površine koje se brzo zagrijavaju

18. Minimalna udaljenost od 30 cm sa svih strana uređaja je potrebna za pravilnu cirkulaciju zraka

19. Nikada nemojte pomicati uređaj kada je uključen.

20. Nemojte koristiti uređaj mokrim rukama

21. Kabl za napajanje ne smije biti položen preko uređaja i ne smije se dodirivati niti ležati u blizini vrućih površina. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.

22. Uređaj treba isključiti svaki put nakon sušenja.

23. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i izvucite kabel za napajanje iz uređaja kada se ne koristi ili kada želite da ga očistite.

24. Za čišćenje nemojte koristiti gruba sredstva za ribanje ili abrazivna sredstva za čišćenje.

## OPIS UREĐAJA:

1. Dugme ON/OFF  
Bočna krila

2. Kabl za napajanje

3. Noge

4. Klizna šipka

5.

## UPOTREBA VAŠEG PROIZVODA:

1. Prije nego što uključite svoj uređaj, uklonite sav materijal za pakovanje.

2. Postavite uređaj ravno na tlo.

3. Razdvojite noge kako bi se klizna šipka mogla slobodno pomicati dok se potpuno ne ispruži stvarajući X oblik (slika B). (Uređaj treba postaviti najmanje 0,6 m od kada i tuševa. Postavite blizu ventilacionih otvora ili dobro provetrenih prostorija radi najboljeg efekta sušenja.)

4. Otvorite bočna krila uređaja sa strane (slika C).

5. Uključite uređaj u zidnu utičnicu.

6. Uključite uređaj pomoću dugmeta ON/OFF (1).

7. Pažljivo stavite vlažnu odjeću na uređaj pazeći da ne stavljate previše na bilo koju stranu jer bi se uređaj mogao prevrnuti.

8. Kada se proces sušenja završi, preklopite uređaj nazad zatvaranjem bočnih krila prema sredini uređaja i preklapanjem nogu unazad.

Upozorenje: Uređaj je samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Upozorenje: Uređaj je namijenjen samo za sušenje tekstila opranog u vodi.

Upozorenje: Uređaj se smije koristiti samo u nenatopljenom i uspravnom položaju.

Upozorenje: Nemojte preklapati i čuvati uređaj dok se ne ohladi.

Upozorenje: Uređaj se ne može koristiti direktno ispod utičnice.

## Tehnički podaci:

Snaga: 220W

Napon: 220-240V ~ 50Hz



### Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**



## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

### FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

#### OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót, és kövesse az abban található utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésellenes használatából vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
2. A készülék csak otthoni használatra szolgál. Ne használja más olyan célra, amely nem egyeztethető össze a rendeltetéseszerű használattal.
3. A készüléket csak 220-240V ~50Hz földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni.  
A használat biztonságának növelése érdekében sok elektromos készüléket nem szabad egyidejűleg egy áramkörre csatlakoztatni.
4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, amikor gyerekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel, és ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, ha azt egy felelős személy felügyelete mellett végzik. biztonságukat, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a használatával járó veszéllyel. Gyermekek ne játszanak a berendezéssel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
06. FIGYELMEZTETÉS: A szárítógépet kizárólag vízben mosott textíliák szárítására tervezték.
07. FIGYELMEZTETÉS: Ha a szárítót fürdőszobában használják, akkor azt úgy kell elhelyezni, hogy a csatlakozókat és egyéb kezelőszerveket a kádban vagy zuhanyzóban lévő személyek ne érhesék meg.
08. A készülék használata után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a konnektort a kezével fogja meg. NE húzza meg a hálózsinórt.
09. Ne merítse a vezetékét, a csatlakozódugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási hatásoknak (eső, nap, stb.)
10. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében szakszervizben cseréltesse ki.
11. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel, vagy ha az leesett, bármilyen módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa saját maga a készüléket, mert áramütést okozhat. Vigye vissza a sérült készüléket a megfelelő szervizközpontba ellenőrzés vagy javítás céljából. Bármilyen javítást csak hivatalos szervizpontok végezhetnek. A nem megfelelően elvégzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
12. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre, távol a forró konyhai készülékektől, mint pl.: elektromos tűzhely, gázégő stb....
13. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
14. Ne hagyja felügyelet nélkül a hálózati aljzathoz csatlakoztatott készüléket.
15. További védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy maradékáram-védőt (RCD) szerelni, amelynek névleges maradékáram nem haladja meg a 30 mA-t. Ehhez forduljon villanyszerelőhöz.
16. Helyezze a készüléket magas hőmérsékletnek ellenálló felületre
17. Ne helyezze a készüléket olyan felületre, amely gyorsan felmelegszik



## YLEISET TURVALLISUUSEHDOT

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

## LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA TARKISTA VARTEN

1. Ennen kuin käytät laitetta, lue käyttöopas ja noudata sen sisältämiä ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä sitä muihin tarkoituksiin, jotka ovat ristiriidassa sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Laite saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240V ~50Hz. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi monia sähkölaitteita ei tule kytkeä samaan aikaan samaan virtapiiriin.
4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteella äläkä anna lasten tai laitetta tuntemattomien ihmisten käyttää sitä.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos se suoritetaan laitteen käytöstä vastaavan henkilön valvonnassa. heidän turvallisuutensa tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lasten ei tule leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltamista, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja heidän valvonnassaan.
06. VAROITUS: Kuivausrumpu on suunniteltu kuivaamaan vain vedessä pestyjä kankaita.
07. VAROITUS: Jos kuivausrumpua käytetään kylpyhuoneessa, se tulee sijoittaa niin, että kytkimet ja muut säätimet eivät pääse kosketuksiin kylvyssä tai suihkussa olevat henkilöt.
08. Irrota pistoke pistorasiasta aina laitteen käytön jälkeen pitämällä kiinni pistorasiasta kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
09. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)
10. Tarkista säännöllisesti virtajohton kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattikorjaamossa vaaran välttämiseksi.
11. Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Palauta vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltokeskukseen tarkastusta tai korjausta varten. Vain valtuutetut huoltopisteet saavat tehdä korjauksia. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
12. Aseta laite viileälle, vakaalle, tasaiselle pinnalle, etäälle kuumista keittiön laitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne....
13. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
14. Älä jätä verkkovirtaan kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
15. Lisäsuoja varten on suositeltavaa asentaa vikavirtasuojaja (RCD) sähköpiiriin, jonka nimellisvikavirta ei ylitä 30 mA. Ota yhteyttä sähköasentajaan tätä varten.
16. Aseta laite korkeita lämpötiloja kestäville pinnoille
17. Älä aseta laitetta pinnoille, jotka kuumenevat nopeasti
18. Laitteen molemmilla puolilla on oltava vähintään 30 cm:n etäisyys oikean ilmankierron varmistamiseksi

19. Älä koskaan liikuta laitetta sen ollessa päällä.
20. Älä käytä laitetta märin käsin
21. Virtajohtoa ei saa asettaa laitteen päälle, eikä se saa koskettaa kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta laitetta sähköpistorasian alle.
22. Laitte tulee sammuttaa joka kerta kuivauksen jälkeen.
23. Irrota laite aina verkkovirrasta ja irrota virtajohto laitteesta, kun se ei ole käytössä tai kun haluat puhdistaa sen.
24. Älä käytä puhdistukseen voimakkaita hankausaineita tai hankaavia puhdistusaineita.

## LAITTEEN KUVAUS:

1. ON/OFF-painike
2. Virtajohto
3. Jalat
4. Liukutanko
5. Sivusiivet

## TUOTTEEN KÄYTTÖ:

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen laitteen kytkemistä pistorasiaan.
2. Aseta laite tasaisesti maahan.
3. Paina jalkoja erilleen antaen liukutangon liikkua vapaasti, kunnes se on täysin ulos vedetty muodostaen X-muodon (kuva B). (Laitte tulee sijoittaa vähintään 0,6 metrin etäisyydelle kylpyammeista ja suihkuista. Sijoita tuuletusaukkojen tai hyvin ilmastoitujen huoneiden lähelle parhaan kuivaustuloksen saavuttamiseksi.)
4. Avaa laitteen sivusiivet sivuille (kuva C).
5. Kytke laite pistorasiaan.
6. Kytke laite päälle ON/OFF-painikkeella (1).
7. Aseta kosteat vaatteet varovasti laitteen päälle varoen laittamasta liikaa kummallekaan puolelle, koska laite saattaa kaatua.
8. Kun kuivaus on päättynyt, käännä laite takaisin sulkemalla sivusiivet laitteen keskiosaa kohti ja kääntämällä jalat taaksepäin.

Varoitus: Laitte on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Varoitus: Laitte on tarkoitettu vain vedessä pestyjen tekstiilien kuivaamiseen.

Varoitus: Laitetta saa käyttää vain vapaassa ja pystyasennossa.

Varoitus: Älä taita ja säilytä laitetta ennen kuin se on jäähtynyt.

Varoitus: Laitetta ei voi käyttää suoraan pistorasian alla.

## Tekniset tiedot:

Teho: 220W

Jännite: 220-240V ~ 50Hz



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikat ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulevat toimittamaan niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

## ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση της ή από ακατάλληλη λειτουργία.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν συνάδουν με την προβλεπόμενη χρήση του.

3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~50Hz.

Προκειμένου να αυξηθεί η ασφάλεια χρήσης, πολλές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να συνδέονται ταυτόχρονα σε ένα κύκλωμα ισχύος.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.

06. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το στεγνωτήριο έχει σχεδιαστεί για να στεγνώνει μόνο υφάσματα που έχουν πλυθεί σε νερό.

07. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν το στεγνωτήριο χρησιμοποιείται σε μπάνιο, θα πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε οι διακόπτες και άλλα χειριστήρια να μην μπορούν να αγγίζονται από άτομα στη μπανιέρα ή στο ντους.

08. Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση της συσκευής κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο του διχτυού.

09. Μη βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)

10. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευής, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

11. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιοδήποτε τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Επιστρέψτε τη συσκευή που έχει υποστεί ζημιά στο κατάλληλο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Η

- ακατάλληλη επισκευή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
12. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, μακριά από ζεστές συσκευές κουζίνας όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου κ.λπ.
  13. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
  14. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
  15. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο για αυτό.
  16. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επιφάνειες ανθεκτικές στις υψηλές θερμοκρασίες
  17. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνειες που θερμαίνονται γρήγορα
  18. Απαιτείται ελάχιστη απόσταση 30 cm σε όλες τις πλευρές της συσκευής για τη σωστή κυκλοφορία του αέρα
  19. Μην μετακινείτε ποτέ τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη.
  20. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια
  21. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω από τη συσκευή και δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά σε καυτές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από πρίζα.
  22. Η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται κάθε φορά μετά το στέγνωμα.
  23. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε ή θέλετε να την καθαρίσετε.
  24. Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά ή λειαντικά καθαριστικά για τον καθαρισμό.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ :

1. Κουμπί ON/OFF
2. Καλώδιο τροφοδοσίας
3. Πόδια
4. Συρόμενη ράβδος
5. Πλαϊνά φτερά

#### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΑΣ:

1. Πριν συνδέσετε τη συσκευή σας, αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή επίπεδη στο έδαφος.
3. Πιέστε τα πόδια ανοιχτά αφήνοντας τη συρόμενη ράβδο να κινείται ελεύθερα μέχρι να τεντωθεί πλήρως δημιουργώντας ένα σχήμα Χ (Εικόνα Β). (Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί τουλάχιστον 0,6 μέτρα μακριά από μπανιέρες και ντους. Τοποθετήστε κοντά στους αεραγωγούς ή στους καλά αεριζόμενους χώρους για καλύτερο αποτέλεσμα στεγνώματος.)
4. Ανοίξτε τα πλαϊνά φτερά της συσκευής στα πλάγια (Εικόνα Γ).
5. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί ON/OFF (1).
7. Τοποθετήστε προσεκτικά τα βρεγμένα ρούχα στη συσκευή, φροντίζοντας να μην βάλετε πολλά και από τις δύο πλευρές, καθώς η συσκευή μπορεί να πέσει.
8. Μόλις τελειώσει η διαδικασία στεγνώματος, διπλώστε τη συσκευή προς τα πίσω

κλείνοντας τα πλαϊνά φτερά προς τη μέση της συσκευής και διπλώνοντας πίσω τα πόδια.

Προειδοποίηση: Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Προειδοποίηση: Η συσκευή προορίζεται μόνο για το στέγνωμα υφασμάτων που έχουν πλυθεί σε νερό.

Προειδοποίηση: Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε όρθια θέση.

Προειδοποίηση: Μην διπλώνετε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή μέχρι να κρυώσει.

Προειδοποίηση: Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί απευθείας κάτω από μια πρίζα.

Τεχνικά δεδομένα:

Ισχύς: 220W

Τάση: 220-240V ~ 50Hz



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

ОПШТИ УСЛОВИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.

2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете го за други цели што не се во согласност со неговата намена.

3. Уредот треба да се поврзе само на заземјен штекер 220-240V ~50Hz.

Со цел да се зголеми безбедноста при користење, многу електрични уреди не треба да се приклучуваат на едно коло за напојување во исто време.

4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога наоколу се деца. Не дозволувајте децата да си играат со уредот и не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со уредот да го користат.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство или познавање на опремата, доколку се изведува под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или им биле дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на корисникот не треба да го вршат деца, освен ако се постари од 8 години и не се под надзор.

06. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Машината за сушење е дизајнирана да суши ткаенини испрани само во вода.

07. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако машината за сушење се користи во бања, таа треба да биде поставена така што прекинувачите и другите контроли не можат да ги допираат лицата во када или туш.

08. Секогаш вадете го приклучокот од штекерот откако ќе го користите уредот држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за мрежа.

09. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот апарат во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.)

10. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјалист поправка за да се избегне опасност.

11. Не користете го апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами, бидејќи може да предизвика електричен удар. Вратете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Секое поправка може да се врши само од овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да доведе до сериозна опасност за корисникот.

12. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од жешки



кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.

13. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

14. Не оставајте го уредот поврзан со штекер без надзор.

15. За дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Ве молиме консултирајте се со електричар за ова.

16. Поставете го уредот на површини отпорни на високи температури

17. Не ставајте го уредот на површини кои брзо се загреваат

18. За правилна циркулација на воздухот потребно е минимално растојание од 30 cm од сите страни на уредот

19. Никогаш не го поместувајте уредот кога е вклучен.

20. Не користете го уредот со влажни раце

21. Кабелот за напојување не смее да се поставува над уредот и не треба да се допира или да лежи во близина на жешки површини. Не ставајте го уредот под електричен штекер.

22. Уредот треба да се исклучува секој пат по сушењето.

23. Секогаш исклучувајте го уредот од електричната мрежа и исклучете го кабелот за напојување од уредот кога не се користи или кога сакате да го исчистите.

24. Не користете груби чистачи или абразивни средства за чистење за чистење.

## ОПИС НА УРЕДОТ:

1. Копче за вклучување/исклучување 2. Кабел за напојување 3. Стапала

4. Лизгачка прачка 5. Странични крила

## КОРИСТЕЊЕ НА ВАШИОТ ПРОИЗВОД:

1. Пред да го приклучите уредот, отстранете го целиот материјал за пакување.

2. Ставете го уредот рамно на земја.

3. Притиснете ги стапалата настрана, оставајќи ја лизгачката шипка да се движи слободно додека не се издолжи целосно создавајќи X форма (слика Б). (Уредот треба да биде поставен на најмалку 0,6 m оддалеченост од кади и тушеви. Ставете го во близина на отворите за воздух или добро проветрени простории за најдобар ефект на сушење.)

4. Отворете ги страничните крила на уредот на страните (слика В).

5. Приклучете го уредот во ѕидниот штекер.

6. Вклучете го уредот користејќи го копчето ON/OFF (1).

7. Внимателно ставете ја влажната облека на уредот, внимавајќи да не ставите премногу на двете страни бидејќи уредот може да падне.

8. Откако ќе заврши процесот на сушење, преклопете го уредот нанзад така што ќе ги затворите страничните крила кон средината на уредот и ќе ги преклопите нозете назад.

Предупредување: Уредот е само за внатрешна употреба.

Предупредување: Уредот е наменет само за сушење на текстил измиен во вода.

Предупредување: Уредот треба да се користи само во непреплеткана и исправена положба.

Предупредување: Не преклопувајте го и чувајте го уредот додека не се олади.

Предупредување: Уредот не може да се користи директно под штекер.

Технички податоци:

Моќност: 220 W

Напон: 220-240V ~ 50Hz



Се грижime за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## ČESKY

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím zařízení si přečtěte uživatelskou příručku a dodržujte pokyny v ní obsažené. Výrobce neručí za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.
2. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho zamýšleným použitím.
3. Zařízení by mělo být připojeno pouze do uzemněné zásuvky 220-240V ~50Hz. Pro zvýšení bezpečnosti používání by mnoho elektrických zařízení nemělo být připojeno k jednomu silovému okruhu současně.
4. Buďte zvláště opatrní při používání zařízení v blízkosti dětí. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály, a nedovolte dětem nebo osobám, které zařízení neznají, používat jej.
5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí zařízení, pokud je prováděno pod dohledem osoby odpovědné za jejich

bezpečnost nebo jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si s vybavením neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.

06. VAROVÁNÍ: Sušička je určena k sušení pouze tkanin vypraných ve vodě.

07. VAROVÁNÍ: Pokud je sušička používána v koupelně, měla by být umístěna tak, aby se vypínače a další ovládací prvky nemohly dotknout osoby ve vaně nebo sprše.

08. Po použití zařízení vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji budete držet rukou. NETAHEJTE za síťový kabel.

09. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý spotřebič do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.)

10. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn ve specializované opravně, aby se předešlo nebezpečí.

11. Spotřebič nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl na zem nebo byl jakkoli poškozen nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Vraťte poškozené zařízení do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Jakékoli opravy mohou být prováděny pouze autorizovanými servisními místy. Nesprávně provedená oprava může mít za následek vážné nebezpečí pro uživatele.

12. Umístěte zařízení na chladný, stabilní, rovný povrch, daleko od horkých kuchyňských spotřebičů, jako jsou: elektrický sporák, plynový hořák atd....

13. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.

14. Nenechávejte zařízení připojené k síťové zásuvce bez dozoru.

15. Pro dodatečnou ochranu je vhodné instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA. Obráťte se na to s elektrikářem.

16. Umístěte zařízení na povrchy odolné vysokým teplotám

17. Nepokládejte zařízení na povrchy, které se rychle zahřívají

18. Pro správnou cirkulaci vzduchu je nutná minimální vzdálenost 30 cm od všech stran zařízení

19. Nikdy nepohybujte se zapnutým zařízením.

20. Nepoužívejte zařízení s mokryma rukama

21. Napájecí kabel nesmí být položen přes zařízení a neměl by se dotýkat nebo ležet v blízkosti horkých povrchů. Neumísťujte zařízení pod elektrickou zásuvku.

22. Zařízení by se mělo po každém sušení vypnout.

23. Vždy odpojte zařízení ze sítě a odpojte napájecí kabel od zařízení, když jej nepoužíváte nebo jej chcete vyčistit.

24. K čištění nepoužívejte drsné drátěnky nebo abrazivní čisticí prostředky.

POPIS ZAŘÍZENÍ:

1. Tlačítko ON/OFF
2. Napájecí kabel
3. Nohy
4. Posuvná tyč
5. Boční křídélka

### POUŽÍVÁNÍ VAŠEHO PRODUKTU:

1. Před připojením zařízení odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Umístěte zařízení naplocho na zem.
3. Stiskněte nožičky od sebe a nechte posuvnou tyč volně se pohybovat, dokud se zcela nevytáhne a vytvoří tvar X (obrázek B). (Zařízení by mělo být umístěno alespoň 0,6 m od van a sprch. Umístěte jej v blízkosti větracích otvorů nebo dobře větraných místností pro nejlepší účinek sušení.)
4. Otevřete boční křídla zařízení do stran (obrázek C).
5. Zapojte zařízení do síťové zásuvky.
6. Zapněte zařízení pomocí tlačítka ON/OFF (1).
7. Opatrně položte vlhké oblečení na zařízení a ujistěte se, že na něj není příliš mnoho, protože by se zařízení mohlo převrhnout.
8. Jakmile je proces sušení u konce, složte zařízení zpět uzavřením bočních křídel směrem ke středu zařízení a sklopením noh.

Upozornění: Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití.

Upozornění: Zařízení je určeno pouze k sušení textilií vypraných ve vodě.

Upozornění: Zařízení se smí používat pouze v nezaplavené a svislé poloze.

Upozornění: Neskládejte a neskladujte zařízení, dokud nevychladne.

Upozornění: Zařízení nelze používat přímo pod elektrickou zásuvkou.

Technická data:

Výkon: 220W

Napětí: 220-240V ~ 50Hz



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ****ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ****ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО СПРАВОЧНИКА**

1. Перед использованием устройства прочтите руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем инструкциям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или неправильной эксплуатации.

2. Устройство предназначено только для домашнего использования. Не используйте его для других целей, которые несовместимы с его предполагаемым использованием.

3. Устройство следует подключать только к заземленной розетке 220-240В ~50Гц.

В целях повышения безопасности использования не следует одновременно подключать к одной цепи питания множество электрических устройств.

4. Будьте особенно осторожны при использовании устройства в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с устройством и не позволяйте детям или людям, незнакомым с устройством, использовать его.

5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Это оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это осуществляется под наблюдением лица, ответственного за их безопасности или они получили инструкции по безопасному использованию устройства и осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Очистка и техническое обслуживание пользователем не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда они старше 8 лет и находятся под присмотром.

06. **ВНИМАНИЕ:** Сушильная машина предназначена только для сушки тканей, выстиранных в воде.

07. **ВНИМАНИЕ:** Если сушилка используется в ванной комнате, она должна быть расположена так, чтобы люди, находящиеся в ванне или душе, не могли дотронуться до переключателей и других органов управления.

08. Всегда вынимайте вилку из розетки после использования устройства, держась рукой за розетку. НЕ тяните за сетевой шнур.

09. Не погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.

10. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской, чтобы избежать опасности.

11. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, если он падал, был каким-либо образом поврежден или не работает должным образом. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим

током. Верните поврежденное устройство в соответствующий сервисный центр для осмотра или ремонта. Любой ремонт может производиться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьезной опасности для пользователя.

12. Поместите устройство на прохладную, устойчивую, ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. д....

13. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

14. Не оставляйте без присмотра устройство, подключенное к сетевой розетке.

15. Для дополнительной защиты в электрическую цепь целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки не более 30мА. Для этого обратитесь к электрику.

16. Размещайте устройство на поверхностях, устойчивых к высоким температурам.

17. Не кладите устройство на поверхности, которые быстро нагреваются.

18. Минимальное расстояние 30 см со всех сторон устройства необходимо для правильной циркуляции воздуха.

19. Никогда не перемещайте включенное устройство.

20. Не используйте устройство мокрыми руками.

21. Шнур питания не должен прокладываться над устройством, не должен касаться или лежать вблизи горячих поверхностей. Не размещайте устройство под электрической розеткой.

22. Прибор следует выключать каждый раз после сушки.

23. Всегда отключайте устройство от сети и отсоединяйте шнур питания от устройства, когда оно не используется или если вы хотите его почистить.

24. Не используйте для очистки жесткие мочалки или абразивные чистящие средства.

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:

1. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
2. Шнур питания
3. Ножки
4. Скользящий стержень
5. Боковые крылья

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАШЕГО ПРОДУКТА:

1. Перед подключением устройства удалите все упаковочные материалы.
2. Положите устройство на землю.
3. Раздвиньте ножки, позволяя скользящему стержню двигаться свободно, пока он полностью не выдвинется, образуя Х-образную форму (Рисунок В). (Устройство должно располагаться на расстоянии не менее 0,6 м от ванн и душевых кабин. Для наилучшего эффекта сушки размещайте рядом с вентиляционными отверстиями или хорошо проветриваемыми помещениями.)
4. Разведите боковые крылья устройства в стороны (Рисунок С).
5. Включите устройство в розетку.

6. Включите устройство с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ (1).
7. Аккуратно положите влажную одежду на устройство, стараясь не положить слишком много на обе стороны, так как устройство может упасть.
8. По окончании процесса сушки сложите устройство, сложив боковые крылья по направлению к середине устройства и отогнув ножки.

Предупреждение: Устройство предназначено только для использования внутри помещений.

Предупреждение: Устройство предназначено только для сушки текстильных изделий, выстиранных в воде.

Предупреждение: Устройство должно использоваться только в незалитом и вертикальном положении.

Предупреждение: Не складывайте и не храните устройство, пока оно не остынет.

Предупреждение: Устройство нельзя использовать непосредственно под розеткой.

Технические данные:

Мощность: 220 Вт

Напряжение: 220-240 В ~ 50 Гц



Забываясь об окружающей среде. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

## NEDERLANDS

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

1. Lees voor gebruik van het apparaat de gebruikershandleiding en volg de instructies daarin. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat in strijd met het beoogde gebruik of ondeskundige bediening.
2. Het apparaat is alleen voor thuisgebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet overeenkomen met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact 220-240V ~50Hz. Om de gebruiksviligheid te verhogen, mogen niet veel elektrische apparaten tegelijkertijd op één stroomkring worden aangesloten.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of mensen die niet bekend zijn met het apparaat het niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Deze apparatuur kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8

jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring met of kennis van de apparatuur, als dit wordt uitgevoerd onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of ze hebben instructies gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren die aan het gebruik zijn verbonden. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

06. WAARSCHUWING: De droger is ontworpen om alleen in water gewassen stoffen te drogen.

07. WAARSCHUWING: Als de droger in een badkamer wordt gebruikt, moet deze zo worden geplaatst dat schakelaars en andere bedieningselementen niet kunnen worden aangeraakt door personen in bad of onder de douche.

08. Haal na gebruik van het apparaat altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

09. Dompel het snoer, de stekker of het gehele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.)

10. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.

11. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer, of als het is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is, of als het niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, dit kan een elektrische schok veroorzaken. Breng het beschadigde apparaat terug naar het juiste servicecentrum voor inspectie of reparatie. Eventuele reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde servicepunten. Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen ernstig gevaar opleveren voor de gebruiker.

12. Plaats het apparaat op een koele, stabiele, vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals: elektrisch fornuis, gasbrander, etc....

13. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.

14. Laat het apparaat dat op het stopcontact is aangesloten niet onbeheerd achter.

15. Voor extra bescherming is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van niet meer dan 30mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

16. Plaats het apparaat op oppervlakken die bestand zijn tegen hoge temperaturen

17. Plaats het apparaat niet op oppervlakken die snel opwarmen

18. Een minimale afstand van 30 cm aan alle zijden van het apparaat is nodig voor een goede luchtcirculatie

19. Verplaats het apparaat nooit als het is ingeschakeld.

20. Gebruik het apparaat niet met natte handen

21. Het netsnoer mag niet over het apparaat worden gelegd en mag niet in aanraking komen met of in de buurt liggen van hete oppervlakken. Plaats het apparaat niet onder een stopcontact.

22. Het apparaat moet elke keer na het drogen worden uitgeschakeld.



23. Koppel het apparaat altijd los van het stroomnet en trek de stekker uit het apparaat wanneer het niet in gebruik is of u het wilt schoonmaken.

24. Gebruik geen agressieve schuurponsjes of schuurmiddelen om schoon te maken.

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT:

1. AAN/UIT-knop            2. Netsnoer    3. Voeten                    4. Schuifstang    5. Zijvleugels

#### UW PRODUCT GEBRUIKEN:

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat u uw apparaat aansluit.

2. Plaats het apparaat plat op de grond.

3. Duw de voeten uit elkaar en laat de schuifstang vrij bewegen totdat deze volledig is uitgeschoven, waardoor een X-vorm ontstaat (afbeelding B). (Het apparaat moet op minstens 0,6 m afstand van badkuipen en douches worden geplaatst. Plaats het in de buurt van ventilatieopeningen of goed geventileerde kamers voor het beste droogeffect.)

4. Open de zijvleugels van het apparaat naar de zijkanten (afbeelding C).

5. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.

6. Schakel het apparaat in met de AAN/UIT-knop (1).

7. Plaats de vochtige kleding voorzichtig op het apparaat en zorg ervoor dat u aan geen van beide kanten te veel kleding aantrekt, aangezien het apparaat kan omvallen.

8. Als het droogproces voorbij is, vouwt u het apparaat terug door de zijvleugels naar het midden van het apparaat te sluiten en de poten naar achteren te vouwen.

Waarschuwing: het apparaat is alleen voor gebruik binnenshuis.

Waarschuwing: Het apparaat is alleen bedoeld voor het drogen van in water gewassen textiel.

Waarschuwing: Het apparaat mag alleen worden gebruikt in niet-overstroomde en rechtopstaande positie.

Waarschuwing: Vouw het apparaat niet op en berg het pas op als het is afgekoeld.

Waarschuwing: Het apparaat kan niet direct onder een stopcontact worden gebruikt.

Technische data:

Vermogen: 220W

Spanning: 220-240V ~ 50Hz



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## SLOVENŠČINA

### SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

### POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

### POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE

1. Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik in sledite navodilom v njem. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave v nasprotju z njenim namenom ali nepravilnega delovanja.
2. Naprava je samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte ga za druge namene, ki niso v skladu z njegovim namenom.
3. Napravo priključite le na ozemljeno vtičnico 220-240V ~50Hz. Za večjo varnost uporabe ne smete na en napajalni krog hkrati priključiti več električnih naprav.
4. Bodite še posebej previdni pri uporabi naprave, ko so v bližini otroci. Ne dovolite, da bi se otroci igrali z napravo, in ne dovolite, da bi jo uporabljali otroci ali osebe, ki je ne poznajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o opremi, če se izvaja pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost ali so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
06. **OPOZORILO:** Sušilni stroj je namenjen samo sušenju blaga, opranega v vodi.
07. **OPOZORILO:** Če sušilni stroj uporabljate v kopalnici, mora biti nameščen tako, da se stikal in drugih upravljalnih elementov ne morejo dotakniti osebe v kadi ali prihi.
08. Po uporabi naprave vedno izvlecite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. **NE** vlecite mrežnega kabla.
09. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)
10. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirani servis, da se izognete nevarnosti.
11. Aparata ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom, če vam je padel ali je kakor koli poškodovan ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko povzroči električni udar. Poškodovano napravo vrnite ustreznemu servisnemu centru na pregled ali popravilo. Morebitna popravila lahko izvajajo samo pooblaščenji servisi. Nestrokovno izvedeno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.
12. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih naprav, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
13. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

14. Naprave ne puščajte brez nadzora priključene na električno vtičnico.
15. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za to se posvetujte z električarjem.
16. Napravo postavite na površine, odporne na visoke temperature
17. Naprave ne postavljajte na površine, ki se hitro segrejejo
18. Za pravilno kroženje zraka je potrebna najmanjša razdalja 30 cm na vseh straneh naprave.
19. Nikoli ne premikajte naprave, ko je vklopljena.
20. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami
21. Napajalni kabel ne sme biti položen čez napravo in se ne sme dotikati ali ležati blizu vročih površin. Naprave ne postavljajte pod električno vtičnico.
22. Napravo je treba vsakič po sušenju izklopiti.
23. Napravo vedno izključite iz električnega omrežja in izključite napajalni kabel iz naprave, ko je ne uporabljate ali če jo želite očistiti.
24. Za čiščenje ne uporabljajte grobih strgal ali abrazivnih čistil.

#### OPIS NAPRAVE:

1. Gumb VKLOP/IZKLOP
2. Napajalni kabel
3. Noge
4. Drsna palica
5. Stranska krila

#### UPORABA VAŠEGA IZDELKA:

1. Pred priključitvijo naprave odstranite vso embalažo.
2. Napravo postavite ravno na tla.
3. Noge potisnite narazen in pustite, da se drsna palica prosto premika, dokler ni popolnoma iztegnjena in tako ustvari obliko X (slika B). (Napravo postavite vsaj 0,6 m stran od kopalnih kadi in prh. Za najboljši učinek sušenja postavite blizu prezračevalnih odprtin ali dobro prezračenih prostorov.)
4. Stranska krila naprave odprite ob straneh (slika C).
5. Napravo priključite v stensko vtičnico.
6. Vklopite napravo s tipko VKLOP/IZKLOP (1).
7. Previdno položite vlažna oblačila na napravo in pazite, da jih ne položite preveč na obe strani, saj se naprava lahko prevrne.
8. Ko je postopek sušenja končan, zložite napravo nazaj tako, da zaprete stranski krilci proti sredini naprave in zložite noge.

Opozorilo: Naprava je samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Opozorilo: Naprava je namenjena samo sušenju tekstila, opranega v vodi.

Opozorilo: Napravo uporabljajte samo v nenaplavljenem in pokončnem položaju.

Opozorilo: Naprave ne zlagajte in shranjujte, dokler se ne ohladi.

Opozorilo: naprave ni mogoče uporabljati neposredno pod električno vtičnico.

Tehnični podatki:

Moč: 220W

Napetost: 220-240V ~ 50Hz



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## HRVATSKI

### OPĆI SIGURNOSNI UVJETI

### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

### PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu.

Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.

2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte ga koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~50Hz.

Kako bi se povećala sigurnost uporabe, mnogi električni uređaji ne bi trebali biti spojeni na jedan strujni krug u isto vrijeme.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj u blizini djece. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem i ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, ako se koristi pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja te su svjesni opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.

06. UPOZORENJE: Sušilica je namijenjena sušenju samo tkanina opranih u vodi.

07. UPOZORENJE: Ako se sušilica koristi u kupaonici, trebala bi biti postavljena tako da osobe u kadi ili tušu ne mogu dodirivati prekidače i druge kontrole.

08. Uvijek izvadite utikač iz utičnice nakon korištenja uređaja držeći utičnicu rukom.

NEMOJTE povlačiti mrežni kabel.

09. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.)

10. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla opasnost.

11. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji

način oštećen ili ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer može doći do strujnog udara. Oštećeni uređaj vratite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno obavljen popravak može dovesti do ozbiljne opasnosti za korisnika.

12. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd....
13. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
14. Ne ostavljajte uređaj uključen u strujnu utičnicu bez nadzora.
15. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite električaru.
16. Postavite uređaj na površine otporne na visoke temperature
17. Ne stavljajte uređaj na površine koje se brzo zagrijavaju
18. Minimalna udaljenost od 30 cm sa svih strana uređaja potrebna je za pravilnu cirkulaciju zraka
19. Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen.
20. Ne koristite uređaj mokrih ruku
21. Kabel za napajanje ne smije biti položen preko uređaja i ne smije dodirivati ili ležati blizu vrućih površina. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.
22. Uređaj treba isključiti svaki put nakon sušenja.
23. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i isključite kabel za napajanje iz uređaja kada nije u upotrebi ili ga želite očistiti.
24. Za čišćenje nemojte koristiti oštre ribače ili abrazivna sredstva za čišćenje.

## OPIS UREĐAJA:

1. Tipka ON/OFF
2. Kabel za napajanje
3. Noge
4. Klizna šipka
5. Bočna krila

## KORIŠTENJE VAŠEG PROIZVODA:

1. Prije nego što uključite svoj uređaj, uklonite sav materijal za pakiranje.
2. Postavite uređaj ravno na tlo.
3. Razdvojite stopala dopuštajući kliznoj šipki da se slobodno pomiče dok se potpuno ne ispruži stvarajući oblik X (Slika B). (Uređaj treba postaviti najmanje 0,6 m od kada i tuševa. Postavite blizu ventilacijskih otvora ili dobro prozračenih prostorija za najbolji učinak sušenja.)
4. Otvorite bočna krilca uređaja sa strane (Slika C).
5. Uključite uređaj u zidnu utičnicu.
6. Uključite uređaj tipkom ON/OFF (1).
7. Pažljivo stavite vlažnu odjeću na uređaj pazeći da je ne stavite previše s obje strane jer bi se uređaj mogao prevrnuti.
8. Nakon što je proces sušenja završen, preklopite uređaj tako da zatvorite bočna krila

prema sredini uređaja i preklopite noge.

Upozorenje: Uređaj je samo za unutarnju upotrebu.

Upozorenje: Uređaj je namijenjen samo za sušenje tekstila opranog u vodi.

Upozorenje: Uređaj se smije koristiti samo u nenaplavljenom i ispravnom položaju.

Upozorenje: Nemojte sklapati i spremati uređaj dok se ne ohladi.

Upozorenje: Uređaj se ne može koristiti izravno ispod utičnice.

Tehnički podaci:

Snaga: 220W

Napon: 220-240V ~ 50Hz



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u ureadju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## SVENSKA

### ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR

### VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER

### LÄS NOGA OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

1. Innan du använder enheten, läs bruksanvisningen och följ instruktionerna i den.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av användning av enheten i strid med dess avsedda användning eller felaktig användning.

2. Enheten är endast avsedd för hemmabruk. Använd den inte för andra ändamål som är oförenliga med dess avsedda användning.

3. Enheten ska endast anslutas till ett jordat uttag 220-240V ~50Hz.

För att öka säkerheten vid användning bör många elektriska apparater inte anslutas till en strömkrets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med enheten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.

5. VARNING: Denna utrustning kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om den utförs under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna med användningen. Barn ska inte leka med utrustningen. Rengöring och användarunderhåll bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och övervakas.

06. VARNING: Torktumblaren är utformad för att endast torka tyger som tvättas i vatten.

07. **WARNING:** Om torktumblaren används i ett badrum bör den placeras så att strömbrytare och andra reglage inte kan vidröras av personer i badkaret eller duschen.
08. Dra alltid ut kontakten ur eluttaget efter att du har använt enheten genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
09. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela apparaten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol, etc.)
10. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad bör den bytas ut av en specialistreparatör för att undvika fara.
11. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd, eller om den har tappats eller skadats på något sätt, eller inte fungerar som den ska. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan orsaka elektriska stötar. Lämna tillbaka den skadade enheten till lämpligt servicecenter för inspektion eller reparation. Eventuella reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceställen. Felaktigt utförd reparation kan leda till allvarlig fara för användaren.
12. Placera enheten på en sval, stabil, jämn yta, borta från varma köksapparater som: elspis, gasbrännare, etc....
13. Använd inte enheten nära brandfarliga material.
14. Lämna inte enheten ansluten till eluttaget utan uppsikt.
15. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en märkström som inte överstiger 30mA. Kontakta en elektriker för detta.
16. Placera enheten på ytor som är resistent mot höga temperaturer
17. Placera inte enheten på ytor som snabbt värms upp
18. Ett minsta avstånd på 30 cm på alla sidor av enheten krävs för korrekt luftcirkulation
19. Flytta aldrig enheten när den är påslagen.
20. Använd inte enheten med våta händer
21. Nätsladden får inte läggas över enheten och får inte vidröra eller ligga nära heta ytor. Placera inte enheten under ett eluttag.
22. Apparaten ska stängas av varje gång efter torkning.
23. Koppla alltid bort enheten från elnätet och koppla bort nätsladden från enheten när den inte används eller om du vill rengöra den.
24. Använd inte hårda skurmedel eller slipande rengöringsmedel för rengöring.

## BESKRIVNING AV ENHET:

1. PÅ/AV-knapp
2. Nätsladd
3. Fötter
4. Glidstång
5. Sidovingar

## ANVÄNDA DIN PRODUKT:

1. Innan du ansluter din enhet, ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Placera enheten plant på marken.
3. Pressa isär fötterna och låt glidstången röra sig fritt tills den är helt utdragen och skapar en X-form (Bild B). (Enheten bör placeras minst 0,6 m från badkar och duschar. Placera

nära luftventilerna eller välventilerade rum för bästa torkningseffekt.)

4. Öppna enhetens sidovingar åt sidorna (bild C).

5. Anslut enheten till vägguttaget.

6. Slå på enheten med ON/OFF-knappen (1).

7. Placera försiktigt de fuktiga kläderna på enheten och se till att inte lägga för mycket på någon sida eftersom enheten kan ramla omkull.

8. När torkprocessen är över vik enheten bakåt genom att stänga sidovingarna mot mitten av enheten och fälla tillbaka benen.

Varning: Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.

Varning: Apparaten är endast avsedd för torkning av textilier tvättade i vatten.

Varning: Enheten får endast användas i oupplöst och upprätt läge.

Varning: Vik och förvara inte enheten förrän den har svalnat.

Varning: Enheten kan inte användas direkt under ett eluttag.

Teknisk data:

Effekt: 220W

Spänning: 220-240V ~ 50Hz



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## SLOVENSKÝ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZORNE ČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.

2. Zariadenie je určené len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho zamýšľaným použitím.

3. Zariadenie by malo byť pripojené len do uzemnenej zásuvky 220-240V ~50Hz.

Aby sa zvýšila bezpečnosť používania, veľa elektrických zariadení by nemalo byť súčasne pripojených k jednému napájaciemu okruhu.

4. Buďte obzvlášť opatrní pri používaní zariadenia, keď sú v blízkosti deti. Nedovoľte



deťom hrať sa so zariadením a nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené so zariadením, aby ho používali.

5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení, ak je vykonávané pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so zariadením.

Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.

06. UPOZORNENIE: Sušička je určená len na sušenie tkanín vypraných vo vode.

07. UPOZORNENIE: Ak sa sušička používa v kúpeľni, mala by byť umiestnená tak, aby sa osoby vo vani alebo sprche nemohli dotknúť spínačov a iných ovládacích prvkov.

08. Po použití zariadenia vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju budete držať rukou. NEŤAHAJTE za sieťovú šnúru.

09. Kábel, zástrčku ani celý spotrebič neponárajte do vody ani inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)

10. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by byť vymenený v špecializovanom servise, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

11. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom, ak spadol alebo sa akýmkoľvek spôsobom poškodil, alebo ak nefunguje správne. Zariadenie sami neopravujte, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Vráťte poškodené zariadenie do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Akékoľvek opravy môžu vykonávať iba autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.

12. Umiestnite zariadenie na chladný, stabilný, rovný povrch, ďaleko od horúcich kuchynských spotrebičov, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď...

13. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

14. Nenechávajte zariadenie pripojené do sieťovej zásuvky bez dozoru.

15. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča inštalovať prúdový chránič (RCD) do elektrického obvodu s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. Prosím, poraďte sa s elektrikárom.

16. Zariadenie umiestnite na povrchy odolné voči vysokým teplotám

17. Neumiestňujte zariadenie na povrchy, ktoré sa rýchlo zahrievajú

18. Pre správnu cirkuláciu vzduchu je potrebná minimálna vzdialenosť 30 cm od všetkých strán zariadenia

19. Nikdy nepremiestňujte zapnuté zariadenie.

20. Nepoužívajte prístroj s mokkými rukami

21. Napájací kábel nesmie byť položený cez zariadenie a nesmie sa dotýkať ani ležať v blízkosti horúcich povrchov. Neumiestňujte zariadenie pod elektrickú zásuvku.

22. Zariadenie by sa malo po každom vysušení vypnúť.

23. Vždy odpojte zariadenie zo siete a odpojte napájací kábel od zariadenia, keď ho

nepoužívate alebo ho chcete vyčistiť.

24. Na čistenie nepoužívajte drsné drôtenky ani abrazívne čistiace prostriedky.

## POPIS ZARIADENIA:

1. Tlačidlo ON/OFF
2. Napájací kábel
3. Nohy
4. Posuvná tyč
5. Bočné krídla

## POUŽÍVANIE VÁŠHO PRODUKTU:

1. Pred zapojením zariadenia odstráňte všetok baliaci materiál.
2. Umiestnite zariadenie naplocho na zem.
3. Stlačte nožičky od seba a nechajte posuvnú tyč voľne sa pohybovať, kým sa úplne nevytiahne a vytvorí tvar X (obrázok B). (Zariadenie by malo byť umiestnené aspoň 0,6 m od vaní a sprích. Umiestnite ho v blízkosti vetracích otvorov alebo dobre vetraných miestností, aby sa dosiahol čo najlepší účinok sušenia.)
4. Otvorte bočné krídla zariadenia do strán (obrázok C).
5. Zapojte zariadenie do elektrickej zásuvky.
6. Zapnite zariadenie pomocou tlačidla ON/OFF (1).
7. Opatrne položte vlhké oblečenie na zariadenie, pričom dbajte na to, aby ste si ho na žiadnu stranu nenaložili príliš veľa, pretože by sa mohlo zariadenie prevrátiť.
8. Po ukončení procesu sušenia zložte zariadenie späť zatvorením bočných krídel smerom k stredu zariadenia a sklopením nožičiek dozadu.

Upozornenie: Zariadenie je určené len na vnútorné použitie.

Upozornenie: Prístroj je určený len na sušenie textílií pranych vo vode.

Upozornenie: Prístroj sa smie používať iba v nezaplavenej a vzpriamenej polohe.

Upozornenie: Zariadenie neskladajte a neskladujte, kým nevychladne.

Upozornenie: Zariadenie nie je možné používať priamo pod sieťovou zásuvkou.

Technické dáta:

Výkon: 220W

Napätie: 220-240V ~ 50Hz

Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrebný spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!



## CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

## LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

1. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere il manuale utente e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per danni causati dall'uso del dispositivo in modo contrario alla sua destinazione d'uso o da un funzionamento improprio.
2. Il dispositivo è solo per uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi che sono incoerenti con l'uso previsto.
3. Il dispositivo deve essere collegato solo a una presa con messa a terra da 220-240 V ~ 50 Hz.

Per aumentare la sicurezza d'uso, molti dispositivi elettrici non devono essere collegati contemporaneamente a un circuito di alimentazione.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini. Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo e non consentire l'utilizzo da parte di bambini o persone che non hanno familiarità con il dispositivo.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, se effettuata sotto la supervisione di una persona responsabile la loro sicurezza o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.

06. **ATTENZIONE:** L'asciugatrice è progettata per asciugare solo tessuti lavati in acqua.

07. **AVVERTENZA:** se l'asciugatrice viene utilizzata in un bagno, deve essere posizionata in modo che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati dalle persone nella vasca o nella doccia.

08. Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente dopo aver utilizzato il dispositivo tenendo la presa con la mano. **NON** tirare il cavo della rete.

09. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)

10. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.

11. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato, o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo o non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli, poiché potrebbe causare scosse elettriche. Restituire il dispositivo danneggiato al centro di assistenza appropriato per l'ispezione o la riparazione. Eventuali riparazioni possono essere effettuate solo da punti di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo improprio può comportare gravi pericoli per l'utente.

12. Posizionare il dispositivo su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da elettrodomestici da cucina caldi come: fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc....
13. Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali infiammabili.
14. Non lasciare incustodito il dispositivo collegato alla presa di corrente.
15. Per una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito elettrico con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. Si prega di consultare un elettricista per questo.
16. Posizionare il dispositivo su superfici resistenti alle alte temperature
17. Non posizionare il dispositivo su superfici che si riscaldano rapidamente
18. È necessaria una distanza minima di 30 cm su tutti i lati del dispositivo per una corretta circolazione dell'aria
19. Non spostare mai il dispositivo quando è acceso.
20. Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate
21. Il cavo di alimentazione non deve essere posizionato sopra il dispositivo e non deve toccare o trovarsi vicino a superfici calde. Non posizionare il dispositivo sotto una presa elettrica.
22. Il dispositivo deve essere spento ogni volta dopo l'asciugatura.
23. Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica e scollegare il cavo di alimentazione dal dispositivo quando non è in uso o si desidera pulirlo.
24. Non utilizzare pagliette dure o detersivi abrasivi per la pulizia.

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO :

1. Pulsante ON/OFF
2. Cavo di alimentazione
3. Piedini scorrevole
4. Asta
5. Ali laterali

#### UTILIZZANDO IL TUO PRODOTTO:

1. Prima di collegare il dispositivo, rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Posizionare il dispositivo in piano sul terreno.
3. Separare i piedi lasciando che l'asta scorrevole si muova liberamente finché non è completamente estesa creando una forma a X (Figura B). (Il dispositivo deve essere posizionato ad almeno 0,6 m di distanza da vasche da bagno e docce. Posizionare vicino alle prese d'aria o a stanze ben ventilate per un migliore effetto di asciugatura.)
4. Aprire lateralmente le alette laterali del dispositivo (Figura C).
5. Collegare il dispositivo alla presa a muro.
6. Accendere il dispositivo utilizzando il pulsante ON/OFF (1).
7. Posizionare con cura gli indumenti umidi sul dispositivo assicurandosi di non metterne troppo su entrambi i lati poiché il dispositivo potrebbe cadere.
8. Al termine del processo di asciugatura, ripiegare il dispositivo chiudendo le ali laterali verso il centro del dispositivo e ripiegando le gambe.

Avvertenza: il dispositivo è solo per uso interno.

Avvertenza: il dispositivo è destinato esclusivamente all'asciugatura di tessuti lavati in acqua.

Avvertenza: il dispositivo deve essere utilizzato solo in posizione non allagata e verticale.

Avvertenza: non piegare e conservare il dispositivo fino a quando non si è raffreddato.

Attenzione: il dispositivo non può essere utilizzato direttamente sotto una presa di corrente.

Dati tecnici:

Potenza: 220 W

Tensione: 220-240 V ~ 50 Hz



Prendersi cura dell'ambiente gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta. Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

## СРПСКИ

### ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ

### ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

### ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте га користити у друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.
3. Уређај треба да буде прикључен само на уземљену утичницу 220-240В ~50Хз. Да би се повећала сигурност употребе, многи електрични уређаји не би требало да буду повезани на једно струјно коло у исто време.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју са уређајем и не дозволите деци или особама које нису

упознате са уређајем да га користе.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о опреми, ако се она обавља под надзором лица одговорног за њихову безбедност или су им дата упутства о безбедној употреби уређаја и свесни су опасности повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и корисничко одржавање не би требало да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и под надзором.

06. УПОЗОРЕЊЕ: Машина за сушење веша је дизајнирана за сушење тканина опраних само у води.

07. УПОЗОРЕЊЕ: Ако се сушилица користи у купатилу, треба је поставити тако да прекидаче и друге команде не могу додирнути особе у кади или тушу.

08. Увек извучите утикач из утичнице након употребе уређаја држећи утичницу руком. НЕМОЈТЕ вући мрежни кабл.

09. Не урањајте кабл, утикач или цео апарат у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.)

10. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованом сервису како би се избегла опасност.

11. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин, или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај, јер може изазвати струјни удар. Вратите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Било какве поправке смеју да врше само овлашћени сервиси. Неправилно обављена поправка може довести до озбиљне опасности за корисника.

12. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик, итд....

13. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

14. Не остављајте уређај прикључен на утичницу без надзора.

15. За додатну заштиту, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. За ово се обратите електричару.

16. Поставите уређај на површине отпорне на високе температуре

17. Не постављајте уређај на површине које се брзо загревају

18. Минимално растојање од 30 цм са свих страна уређаја је потребно за правилну циркулацију ваздуха

19. Никада не померајте уређај када је укључен.

20. Немојте користити уређај мокрым рукама

21. Кабл за напајање не сме да буде положен преко уређаја и не сме да додирује или лежи близу врућих површина. Не стављајте уређај испод електричне утичнице.

22. Уређај треба искључити сваки пут након сушења.

23. Увек искључите уређај из електричне мреже и извуците кабл за напајање из уређаја када се не користи или када желите да га очистите.

24. За чишћење немојте користити оштра средства за рибање или абразивна средства за чишћење.

## ОПИС УРЕЂАЈА :

1. Дугме за укључивање/искључивање
2. Кабл за напајање
3. Стопала
4. Клизна шипка
5. Бочна крила

## КОРИШЋЕЊЕ ВАШЕГ ПРОИЗВОДА:

1. Пре него што укључите свој уређај, уклоните сав материјал за паковање.
2. Поставите уређај равно на тло.
3. Раздвојите ноге тако да се клизна шипка слободно креће док се потпуно не извуче стварајући Кс облик (Слика Б). (Уређај треба поставити најмање 0,6 м од када и тушева. Поставите близу вентилационих отвора или добро проветрених просторија за најбољи ефекат сушења.)
4. Отворите бочна крила уређаја са стране (Слика Ц).
5. Укључите уређај у зидну утичницу.
6. Укључите уређај помоћу дугмета ОН/ОФФ (1).
7. Пажљиво ставите влажну одећу на уређај пазећи да не стављате превише на било коју страну јер би уређај могао да се преврне.
8. Када се процес сушења заврши, преклопите уређај назад тако што ћете затворити бочна крила према средини уређаја и преклопити ноге уназад.

Упозорење: Уређај је само за унутрашњу употребу.

Упозорење: Уређај је намењен само за сушење текстила опраног у води.

Упозорење: Уређај се може користити само у непотопљеном и усправном положају.

Упозорење: Немојте преклапати и чувати уређај док се не охлади.

Упозорење: Уређај се не може користити директно испод утичнице.

## Технички подаци:

Снага: 220 В

Напон: 220-240 В ~ 50Хз



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## GENERELLE SIKKERHEDSVILKÅR

### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

#### LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

1. Før du bruger enheden, skal du læse brugervejledningen og følge instruktionerne deri. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid med dens tilsigtede brug eller forkert betjening.
2. Enheden er kun til hjemmebrug. Brug det ikke til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug.
3. Enheden bør kun tilsluttes til en jordet stikkontakt 220-240V ~50Hz. For at øge sikkerheden ved brug, bør mange elektriske enheder ikke tilsluttes et strømkredsløb på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med enheden, og tillad ikke børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, at bruge den.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det udføres under opsyn af en person med ansvar for deres sikkerhed, eller de har fået instruktioner om sikker brug af enheden og er klar over de farer, der er forbundet med dens brug. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn.
06. ADVARSEL: Tørretumbleren er designet til kun at tørre stoffer vasket i vand.
07. ADVARSEL: Hvis tørretumbleren bruges i et badeværelse, skal den placeres således, at kontakter og andre betjeningselementer ikke kan berøres af personer i badekarret eller bruseren.
08. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug af enheden ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netsnoeren.
09. Nedsænk ikke ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)
10. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialistværksted for at undgå fare.
11. Brug ikke apparatet med en beskadiget strømledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Reparér ikke enheden selv, da det kan forårsage elektrisk stød. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter til inspektion eller reparation. Eventuelle reparationer må kun udføres af autoriserede servicesteder. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
12. Placer enheden på en kølig, stabil, plan overflade, væk fra varme køkkenapparater såsom: elektrisk komfur, gasbrænder osv.
13. Brug ikke enheden i nærheden af brændbare materialer.



14. Efterlad ikke enheden tilsluttet stikkontakten uden opsyn.
15. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsenhed (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel reststrøm på ikke over 30 mA. Kontakt venligst en elektriker for dette.
16. Placer enheden på overflader, der er modstandsdygtige over for høje temperaturer
17. Anbring ikke enheden på overflader, der hurtigt opvarmes
18. En minimumsafstand på 30 cm på alle sider af enheden er nødvendig for korrekt luftcirkulation
19. Flyt aldrig enheden, når den er tændt.
20. Brug ikke enheden med våde hænder
21. Netledningen må ikke lægges over enheden og må ikke røre ved eller ligge i nærheden af varme overflader. Anbring ikke enheden under en stikkontakt.
22. Enheden skal slukkes hver gang efter tørring.
23. Tag altid enheden ud af stikkontakten, og tag netledningen ud af enheden, når den ikke er i brug, eller hvis du ønsker at rengøre den.
24. Brug ikke skræppe skuremidler eller slibende rengøringsmidler til rengøring.

#### ENHEDSBESKRIVELSE :

1. ON/OFF-knap
2. Strømkabel
3. Fødder
4. Glidestang
5. Sidevinger

#### BRUG AF DIT PRODUKT:

1. Før du tilslutter din enhed, bedes du fjerne alt emballagemateriale.
2. Placer enheden fladt på jorden.
3. Pres fødderne fra hinanden, og lad glidestangen bevæge sig frit, indtil den er helt udstrakt og skaber en X-form (billede B). (Enheden skal placeres mindst 0,6 m væk fra badekar og brusere. Placer i nærheden af ventilationsåbningerne eller godt ventilerede rum for den bedste tørreeffekt.)
4. Åbn enhedens sidevinger til siderne (billede C).
5. Sæt enheden i stikkontakten.
6. Tænd for enheden ved hjælp af ON/OFF-knappen (1).
7. Anbring forsigtigt det fugtige tøj på enheden og sørg for ikke at lægge for meget på hver side, da enheden kan vælte.
8. Når tørreprocessen er overstået, foldes enheden tilbage ved at lukke sidevingerne mod midten af enheden og folde benene tilbage.

Advarsel: Enheden er kun til indendørs brug.

Advarsel: Apparatet er kun beregnet til tørring af tekstiler vasket i vand.

Advarsel: Enheden må kun bruges i en uoversvømmet og opretstående stilling.

Advarsel: Fold og opbevar ikke enheden, før den er kølet af.

Advarsel: Enheden kan ikke bruges direkte under en stikkontakt.

Teknisk data:

Effekt: 220 W

Spænding: 220-240 V ~ 50Hz



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

УКРАЇНСЬКА

## ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

### ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

#### ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте його для інших цілей, які не відповідають його призначенню.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50 Гц. З метою підвищення безпеки використання багато електричних пристроїв не слід підключати до одного ланцюга живлення одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм і не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи без досвіду чи знання обладнання, якщо воно виконується під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку або вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років і перебувають під наглядом.
06. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Сушильна машина призначена для сушіння лише тканин, випраних у воді.
07. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** якщо сушарка використовується у ванній кімнаті, її слід розташувати так, щоб люди у ванні чи душі не торкалися перемикачів та інших елементів керування.
08. Завжди виймайте вилку з розетки після використання пристрою, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур сітки.
09. Не занурюйте шнур, вилку або весь прилад у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо)
10. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.

11. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Будь-який ремонт дозволяється виконувати лише авторизованим сервісним центром. Неналежний ремонт може призвести до серйозної небезпеки для користувача.
12. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.
13. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
14. Не залишайте без нагляду пристрій підключеним до розетки.
15. Для додаткового захисту в електричному ланцюзі бажано встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до електрика.
16. Розміщуйте пристрій на поверхнях, стійких до високих температур
17. Не ставте пристрій на поверхні, які швидко нагріваються
18. Мінімальна відстань 30 см з усіх боків пристрою необхідна для належної циркуляції повітря
19. Ніколи не рухайте увімкнений пристрій.
20. Не використовуйте прилад мокрими руками
21. Шнур живлення не можна прокладати поверх пристрою, торкатися гарячих поверхонь або лежати поблизу них. Не ставте пристрій під електричну розетку.
22. Кожного разу після висихання прилад слід вимикати.
23. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі та від'єднуйте шнур живлення від пристрою, коли він не використовується або ви хочете його почистити.
24. Не використовуйте жорсткі мочалки або абразивні засоби для чищення.

## ОПИС ПРИСТРОЮ :

1. Кнопка ON/OFF
2. Шнур живлення
3. Ноги
4. Ковзний стрижень
5. Бічні крила

## ВИКОРИСТАННЯ ВАШОГО ПРОДУКТУ:

1. Перш ніж підключати пристрій до розетки, зніміть увесь пакувальний матеріал.
2. Поставте пристрій рівно на землю.
3. Розведіть ноги, дозволяючи ковзаючому стержню вільно рухатися, доки він повністю не витягнеться, утворюючи X-подібну форму (Малюнок В). (Пристрій слід розміщувати на відстані принаймні 0,6 м від ванн і душових кабін. Розміщуйте поблизу вентиляційних отворів або добре провітрюваних приміщень для найкращого ефекту сушіння.)
4. Відкрийте бічні крила пристрою в сторони (Малюнок С).

5. Підключіть пристрій до розетки.
6. Увімкніть пристрій за допомогою кнопки ON/OFF (1).
7. Обережно покладіть вологий одяг на пристрій, переконавшись, що не надто багато з обох боків, оскільки пристрій може впасти.
8. Після завершення процесу сушіння складіть пристрій назад, закривши бічні крильця до середини пристрою та відігнувши ніжки.

Попередження: пристрій призначений лише для використання в приміщенні.

Попередження: Пристрій призначений тільки для сушіння текстильних виробів, випраних у воді.

Попередження: пристрій слід використовувати лише в незатопленому та вертикальному положенні.

Попередження: не складайте та не зберігайте пристрій, поки він не охолоне.

Попередження: пристрій не можна використовувати безпосередньо під розеткою.

Технічні дані:

Потужність: 220 Вт

Напруга: 220-240 В ~ 50 Гц



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

(AR) عربي

شروط السلامة العامة

تعليمات أمنية هامة

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز ، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. المُصنِّع غير مسؤول عن التلف الناتج عن استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود أو التشغيل غير السليم.
  2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى لا تتوافق مع الاستخدام المقصود.
  3. هرتز 50 ~ فولت 220-240 يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض.
- من أجل زيادة سلامة الاستخدام ، يجب عدم توصيل العديد من الأجهزة الكهربائية بدائرة كهربائية واحدة في نفس الوقت.

4. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز ولا تسمح للأطفال أو الأشخاص الذين ليسوا على دراية بالجهاز باستخدامه سنوات والأشخاص الذين 8 تحذير: يمكن استخدام هذه المعدات من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 5 يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالمعدات ، إذا تم تنفيذها تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول الاستخدام الآمن للجهاز وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. لا ينبغي أن سنوات وتحت إشرافهم 8 يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم ، إلا إذا كانوا فوق سن 10. تحذير: المجفف مصمم لتجفيف الأقمشة المغسولة بالماء فقط. 06.
07. تحذير: إذا تم استخدام المجفف في الحمام ، فيجب وضعه بحيث لا يمكن لمس المفاتيح وأدوات التحكم الأخرى من قبل الأشخاص في الحمام أو الدش.
08. قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد استخدام الجهاز عن طريق إمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الشبكة.
09. لا تغمر السلك أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف (الطقس) المطر والشمس وما إلى ذلك.
10. افحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة ، يجب استبداله بمرفق إصلاح متخصص لتجنب الخطر.
11. لا تستخدم الجهاز بسلك طاقة تالف ، أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال ، أو لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك ، فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية. أعد الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب لفحصه أو إصلاحه. لا يجوز إجراء أي إصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يؤدي الإصلاح الذي يتم إجراؤه بشكل غير صحيح إلى حدوث خطر كبير على المستخدم.
12. ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستوي بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي ... الموقد الغازي ، إلخ.
13. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
14. لا تترك الجهاز متصلًا بمقبس التيار الكهربائي دون رقابة.
15. في الدائرة الكهربائية بتيار (RCD) للحصول على حماية إضافية ، يُنصح بتركيب جهاز التيار المتبقي. مللي أمبير. يرجى استشارة كهربائي لهذا 30 متبقي مُقدر لا يتجاوز.
16. ضع الجهاز على أسطح مقاومة لدرجات الحرارة العالية.
17. لا تضع الجهاز على الأسطح التي ترتفع درجة حرارتها بسرعة.
18. سلم على جميع جوانب الجهاز لتدوير الهواء بشكل صحيح 30 يلزم وجود مسافة لا تقل عن.
19. لا تحرك الجهاز أبدًا عند تشغيله.
20. لا تستخدم الجهاز ويداك مبنلة.
21. يجب عدم مد سلك الطاقة فوق الجهاز وألا يلمس أو يكذب بالقرب من الأسطح الساخنة. لا تضع الجهاز تحت مأخذ كهربائي.
22. يجب إيقاف تشغيل الجهاز في كل مرة بعد التجفيف.
23. فصل الجهاز دائمًا عن التيار الكهربائي وافصل سلك الطاقة عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام. أو إذا كنت تريد تنظيفه.
24. لا تستخدم المنظفات الخشنة أو الكاشطة للتنظيف.

: وصف الجهاز

- أجنحة جانبية 5. قضيب منزلق 4. قدم 3. سلك الطاقة 2. زر تشغيل / إيقاف 1.

استخدام منتجك

1. قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي ، يرجى إزالة جميع مواد التغليف.
2. ضع الجهاز بشكل مسطح على الأرض.
3. اضغط على القدمين متباعدتين مع السماح للقضيب المنزلق بالتحرك بحرية حتى يتم تمديده بالكامل مكوناً متر على الأقل من أحواض الاستحمام 0,6. يجب وضع الجهاز على بعد (B الصورة) X شكل والاستحمام. ضع الجهاز بالقرب من فتحات التهوية أو الغرف جيدة التهوية للحصول على أفضل تأثير (تجفيف).
4. (افتح الأجنحة الجانبية للجهاز على الجانبين (الصورة ج 4).
5. قم بتوصيل الجهاز بمقبس الحائط.
6. (1) قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر تشغيل / إيقاف.
7. ضع الملابس المبللة بحذر على الجهاز مع التأكد من عدم وضع الكثير على أي من الجانبين لأن الجهاز قد يسقط.
8. بمجرد انتهاء عملية التجفيف ، قم بطي الجهاز للخلف عن طريق إغلاق الأجنحة الجانبية باتجاه منتصف الجهاز وطوي الأرجل للخلف.

تحذير: الجهاز للاستخدام الداخلي فقط

تحذير: الجهاز مخصص فقط لتجفيف المنسوجات المغسولة بالماء

تحذير: يجب استخدام الجهاز فقط في وضع مستقيم وغير مغمور

تحذير: لا تقم بطي الجهاز وتخزينه حتى يبرد

تحذير: لا يمكن استخدام الجهاز مباشرة تحت مقبس الكهرباء

معلومات تقنية

الطاقة: ٢٢٠ واط

الجهد: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠ هرتز

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد فليك وإخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Преди да използвате устройството, прочетете ръководството за потребителя и следвайте инструкциите, съдържащи се в него. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на устройството не по предназначение или неправилна експлоатация.
2. Устройството е само за домашна употреба. Не го използвайте за други цели, които са несъвместими с предназначението му.
3. Устройството трябва да се свързва само към заземен контакт 220-240V ~50Hz. За да се повиши безопасността на употребата, много електрически устройства не трябва да се свързват към една захранваща верига едновременно.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с устройството и не позволявайте на деца или хора, които не са запознати с устройството, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за оборудването, ако се извършва под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност или са получили инструкции за безопасна употреба на устройството и са наясно с опасностите, свързани с употребата му. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и са под надзор.
06. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сушилнята е предназначена за сушене на тъкани, изпрани само във вода.
07. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако сушилнята се използва в баня, тя трябва да бъде разположена така, че превключвателите и другите органи за управление да не могат да бъдат докосвани от хора във ваната или под душа.
08. Винаги изваждайте щепсела от контакта след използване на устройството, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте мрежовия кабел.
09. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.)
10. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
11. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел, ако е изпуснат или повреден по някакъв начин, или не работи правилно. Не ремонтирайте устройството сами, тъй като това може да причини токов удар. Върнете повреденото устройство в съответния сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизи. Неправилно извършеният ремонт може да доведе до сериозна опасност за потребителя.

12. Поставете устройството на хладна, стабилна, равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди като: електрически котлон, газова горелка и др.
13. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
14. Не оставяйте уреда включен в контакта без надзор.
15. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. Моля, консултирайте се с електротехник за това.
16. Поставете устройството върху повърхности, устойчиви на високи температури
17. Не поставяйте устройството върху повърхности, които се нагряват бързо
18. Минимално разстояние от 30 см от всички страни на устройството е необходимо за правилна циркулация на въздуха
19. Никога не местете устройството, когато е включено.
20. Не използвайте уреда с мокри ръце
21. Захранващият кабел не трябва да се поставя върху устройството и не трябва да докосва или да лежи близо до горещи повърхности. Не поставяйте устройството под електрически контакт.
22. Устройството трябва да се изключва всеки път след изсъхване.
23. Винаги изключвайте устройството от електрическата мрежа и изключвайте захранващия кабел от устройството, когато не се използва или искате да го почистите.
24. Не използвайте груби търкалки или абразивни почистващи препарати за почистване.

## ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО :

1. Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.
2. Захранващ кабел
3. Крака
4. Плъзгащ се прът
5. Странични крила

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВАШИЯ ПРОДУКТ:

1. Преди да включите вашето устройство, отстранете целия опаковъчен материал.
2. Поставете устройството хоризонтално на земята.
3. Раздалечете крачетата, оставяйки плъзгащата се пръчка да се движи свободно, докато се разтегне напълно, създавайки X форма (Снимка В). (Уредът трябва да се постави на разстояние най-малко 0,6 m от вани и душеве. Поставете близо до вентилационните отвори или добре проветрени помещения за най-добър ефект на изсушаване.)
4. Отворете страничните крила на устройството настрани (Снимка С).
5. Включете устройството в контакта.
6. Включете устройството чрез бутона ВКЛ./ИЗКЛ. (1).
7. Внимателно поставете влажните дрехи върху устройството, като внимавате да не поставите твърде много от двете страни, тъй като устройството може да падне.



8. След като процесът на сушене приключи, сгънете устройството назад, като затворите страничните крила към средата на устройството и сгънете назад краката.

Предупреждение: Устройството е само за употреба на закрито.

Внимание: Уредът е предназначен само за сушене на изпрани във вода текстилни изделия.

Предупреждение: Уредът да се използва само в незаято и изправено положение.

Предупреждение: Не сгъвайте и не съхранявайте устройството, докато не е изстинало.

Предупреждение: Устройството не може да се използва директно под електрически контакт.

Технически данни:

Мощност: 220 W

Напрежение: 220-240 V ~ 50Hz



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordon 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

## OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHÓWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
06. **OSTRZEŻENIE:** Suszarka jest przeznaczona do suszenia tkanin pranych tylko w wodzie.
07. **OSTRZEŻENIE:** Jeśli suszarka jest użytkowana w łazience, to powinna być tak umieszczona, aby przełączniki i inne elementy sterujące, nie mogły być dotykane przez osoby znajdujące się w wannie lub pod prysznicem.
08. Zawsze po zakończeniu używania urządzenia, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego, poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
09. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
10. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
11. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
12. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp....
13. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
14. Nie wolno pozostawiać podłączonego do gniazdka sieciowego urządzenia bez nadzoru.

15. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
16. Urządzenie stawiać na powierzchniach odpornych na wysoką temperaturę
17. Nie należy umieszczać urządzenia na szybko nagrzewających się powierzchniach
18. Do odpowiedniej cyrkulacji powietrza potrzebne są odległości min 30cm ze wszystkich stron urządzenia
19. Nigdy nie przenosić urządzenia kiedy jest włączone.
20. Nie należy używać urządzenia mokrymi rękoma
21. Przewód zasilający nie może być układany ponad urządzeniem, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia pod gniazdem elektrycznym.
22. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo po zakończeniu suszenia.
23. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do jego czyszczenia.
24. Nie używaj do czyszczenia szorstkich myjek ani żrących środków.

#### OPIS URZĄDZENIA:

1. Przycisk ON/OFF
2. Przewód zasilający
3. Nóżki
4. Pręt przesuwny
5. Boczne skrzydełka

#### KORZYSTANIE Z PRODUKTU:

1. Przed podłączeniem urządzenia usuń wszystkie elementy opakowania.
2. Umieść urządzenie płasko na ziemi.
3. Rozsuń stopy urządzenia, pozwalając drążkowi przesunąć się swobodnie, aż zostanie całkowicie wysunięty, tworząc kształt litery X (Rysunek B). (Urządzenie należy ustawić w odległości co najmniej 0,6 m od wanień i pryszniców. Dla uzyskania najlepszego efektu suszenia należy ustawić urządzenie w pobliżu otworów wentylacyjnych lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.)
4. Rozłóż boczne skrzydła urządzenia na boki (Rysunek C).
5. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
6. Włącz urządzenie przyciskiem ON/OFF (1).
7. Ostrożnie umieść wilgotne ubrania na urządzeniu, uważając, aby nie nałożyć zbyt dużo na żadną stronę, ponieważ urządzenie może się przewrócić.
8. Po zakończeniu suszenia złóż urządzenie, zamykając boczne skrzydełka do środka urządzenia i składając nóżki.

Ostrzeżenie: Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Ostrzeżenie: Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do suszenia tekstyliów wypranych w wodzie.

Ostrzeżenie: Urządzenie należy użytkować wyłącznie rozłożone i w pozycji pionowej.

Ostrzeżenie: Nie składaj i nie przechowuj urządzenia, dopóki nie ostygnie.

Ostrzeżenie: Urządzenie nie może być używane bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.

Dane techniczne:

Moc: 220 W

Napięcie: 220-240 V ~ 50 Hz

# ADLER

EUROPE



**AIR COOLER  
AD 7913**



**FOOT SPA  
AD 2177**



**HAIR CLIPPER  
AD 2831**



**HAIR DRYER  
AD 2265**



**HEATED PAD  
AD 7412**



**CERAMIC FAN HEATER  
AD 7731**



**OIL-FILLER RADIATOR  
AD 7811**



**KITCHEN SCALE  
AD 3171**



**CHOCOLATE FOUNTAIN  
AD 4487**



**HAND BLENDER  
AD 4617**



**LINT REMOVER  
AD 9616**



**VACUUM CLEANER  
AD 7044**



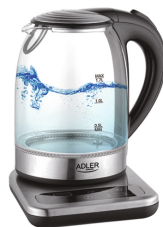
**MEAT MINCER  
AD 4811**



**Blender  
AD 4078**



**ELECTRIC GRILL  
AD 6610**



**ELECTRIC KETTLE  
AD 1293**

# ADLER

EUROPE



**COFFEE GRINDER  
AD 4446**



**TOASTER 2 SLICE  
AD 3214**



**HAND BLENDER  
Ad4625**



**MIXER WITH BOWL  
AD 4222**



**AIR FRYER OVEN  
AD 6309**



**MICROWAVE OVEN  
AD 6205**



**WAFFLE MAKER  
AD 3049**



**KITCHEN SCALE  
AD 3170**



**ELECTRIC KETTLE  
AD 1286**



**SANDWICH MAKER  
AD 3043**



**PORTABLE FRIDGE  
AD 8077**



**Electric Oven With HOB  
AD 6020**



**FAN HEATER  
AD 7728**



**MOSQUITO LAMP  
AD 7938**



**HEATED PAD  
AD 7433**



**ORAL IRRIGATOR  
AD 2176**

# ADLER

EUROPE



**AIR COOLER  
AD 7913**



**FOOT SPA  
AD 2177**



**HAIR CLIPPER  
AD 2831**



**HAIR DRYER  
AD 2265**



**HEATED PAD  
AD 7412**



**CERAMIC FAN HEATER  
AD 7731**



**OIL-FILLER RADIATOR  
AD 7811**



**KITCHEN SCALE  
AD 3171**



**CHOCOLATE FOUNTAIN  
AD 4487**



**HAND BLENDER  
AD 4617**



**LINT REMOVER  
AD 9616**



**VACUUM CLEANER  
AD 7044**



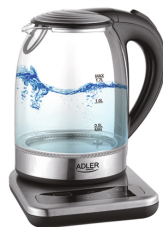
**MEAT MINCER  
AD 4811**



**Blender  
AD 4078**



**ELECTRIC GRILL  
AD 6610**



**ELECTRIC KETTLE  
AD 1293**



# AFTER SALE SERVICE NOTICE

<b>GB</b>	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
<b>DE</b>	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
<b>FR</b>	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
<b>ES</b>	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
<b>PT</b>	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
<b>LT</b>	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
<b>LV</b>	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
<b>EST</b>	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
<b>HU</b>	Ha pótkatársézeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
<b>BS</b>	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
<b>RO</b>	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
<b>CZ</b>	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
<b>RU</b>	Дacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
<b>GR</b>	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
<b>MK</b>	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno so prodavacot koj ja izdal smetkata.
<b>NL</b>	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
<b>SL</b>	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
<b>FI</b>	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
<b>PL</b>	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
<b>IT</b>	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>HR</b>	Se desiđeri acqđistare peziđi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>SV</b>	Om du vill kōpa reservdelar eller gōra nāgra reklamationer, vānligen kontakta sājaren som utfārdat kvittot direkt.
<b>DK</b>	Hvis du ōnsker at kōbe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sājgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
<b>UA</b>	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
<b>SR</b>	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
<b>SK</b>	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
<b>AR</b>	أو غير قطعءارش في ترغب كنتاجاځا شكوءاي تقءيم، لاصتا فيرجى مباشرءلاصيا رءصا يءلا بالباءع
<b>BG</b>	Ako iskate da zakupite rezervni časti ili da napravite oplakvanja, molja, svържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.